

# FERVOROSO RECIBIMIENTO LA VIRGEN DE FATIMA

Más de veinte mil personas se congregaron en el Estadio Municipal



(INFORMACION EN LA PAGINA ULTIMA)

# El bacalao y la bomba atómica, menú para la cumbre Nixon-Pompidou

NUEVA YORK, 30. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno).—Si bien los problemas monetarios y comerciales, la nueva "Carta del Atlántico" sugerida por Estados Unidos a Europa y la proyectada Conferencia de Seguridad Europea, forma a parte importantísima de las conversaciones a punto de celebrarse entre los Presidentes Nixon y Pompidou en Reykjavik, dos tipos, el bacalao y la bomba atómica, parecen deber dominar esa "cumbre" islandesa.

Oficialmente, ni Estados Unidos ni Francia tienen nada que ver con la "segunda guerra del bacalao", librada actualmente entre Islandia y la Gran Bretaña (la primera tuvo lugar en los años cincuenta), como consecuencia de la decisión del Gobierno de Reykjavik de extender a cincuenta millas el límite de sus aguas territoriales, a fin de proteger su riqueza pesquera, el veinte por ciento de su P. N. B., y el ochenta por ciento de todas sus exportaciones. Pero en Islandia se ha establecido una base importante de la OTAN —considerada por algunos como el zócalo sobre el que gira la puerta del Atlántico—, y en Islandia se encuentra igualmente establecido un poderoso partido comunista, decidido a explotar las desavenencias formuladas a tiros entre Reykjavik y Londres para eliminar la base, y con ella a los norteamericanos de la isla.

Tan delicada situación ha planteado un problema particularmente agudo para la Administración Nixon, enfrentada ahora con el dilema de tener que escoger entre dos aliados, el uno pequeño, el otro grande; es decir, de tener que adoptar una postura parecida a la cruel disyuntiva con la que se enfrentó el rey Salomón, al tener que escoger entre las exigencias de dos madres pretendiendo cada una que el niño era suyo.

(Pasa a la siguiente)

# LOPEZ BRAVO, EN FINLANDIA



HELSINKI.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, en el curso de una recepción, durante su estancia oficial en Finlandia, con su colega finlandés, Ahti Karjalainen (centro) y el ministro de Comercio Exterior, Jeru Laine (izquierda). — (Teletoto Cirra-Upi.)

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Oficinas: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso  
VALLADOLID, miércoles 30 mayo 1973 — Epoca V — Año XLII — N.º 10.790 — Precio: SEIS Ptas.

Depósito legal VA - 5 - 1954

## LA PENA DE MUERTE VUELVE A TEJAS

AUSTIN (Texas), 30. (Efe-Reuters).—La Legislatura de Texas ha aprobado la reinstauración de la pena de muerte por cinco circunstancias de asesinato.

Conforme a la nueva ley tejana, la muerte por silla eléctrica era impuesta en los siguientes casos:

- Asesinato de policía o agente de autoridad en servicio.
- Asesinato en relación con algunos delitos: secuestros, robo, asalto, violación e incendio intencionado.
- Asesinato por encargo, afectando a ambas partes "en el contrato".
- Asesinato en escapatoria de cárcel.
- Asesinato de guarda o prisionero.

## HONESTIDAD ANTE TODO

### Cámpora advierte a sus ministros de la honradez que debe presidir su actuación pública

### Se implantará una política de austeridad

BUENOS AIRES, 30. (Del enviado especial de PYRESA, Diego Carcedo).—Minutos después de tomar posesión de su cargo, uno de los nuevos ministros telegrafaba a Puerta de Hierro: "Mi General, ya nos hemos tomado la satisfacción de cantar la marcha peronista en el Salón Blanco de la Casa Rosada". La presencia de los peronistas en el Palacio del Gobierno tiene, sin lugar a dudas, mucho de huracán. La hojarasca administrativa ha volado y todo lo viejo y carcomido resistente y amenaza con desaparecer arrastrado por la fuerza del viento.

Han bastado unas horas de gobierno no justilista para que el panorama del país haya cambiado por completo. La misma radio, que hace días lanzaba soflamas contra Perón, transmite ahora, efectivamente, la marcha peronista; quienes la pasada semana permanecían recluidos por sus delitos recorren hoy las ciudades cosechando los aplausos a que se ha hecho acreedora su heroicidad; los ciudadanos que todavía en fe ha muy próxima bordeaban con grandes riesgos los límites de la justicia, dictan desde el sábado leyes y dirigen la forma de cumplirlas.

Se ha celebrado la primera reunión del Gabinete, unas horas después de que el Presidente indultara a todos los presos políticos, restableciéndose las relaciones diplomáticas con Cuba y anunciando la inminente apertura de Embajadas en la Alemania Oriental y en Corea del Norte y en Hanoi. Las nuevas autoridades están bien claro que no pierden el tiempo; antes al contrario, da la sensación de que trataban contra reloj para implantar una política de hechos consumados anunciando el factor sorpresa y el fervoroso apoyo popular, de todo punto insuperable, con que en estos instantes cuentan.

(Pasa a la siguiente)

## HOY, ELECCIONES PRESIDENCIALES EN IRLANDA

### Por primera vez votarán los jóvenes de 18 años

La República de Irlanda celebra hoy elecciones presidenciales para designar al sustituto del Presidente Eamon de Valera, quien abandona el cargo al cumplir los noventa y un años, después de haber sido Presidente de Valera, cuyo nombre primitivo era Eamonn de Valera, fue elegido Presidente el 19 de junio de 1959 y reelegido el 3 de junio de 1966 por un nuevo período de siete años, que ahora finaliza.

### LA PRESIDENCIA

La vigente Constitución de la República de Irlanda data del 29 de diciembre de 1937, después de haber sido votada en referéndum el 1 de julio de aquel mismo año.

En el texto constitucional se prevé que el Jefe del Estado es el Presidente, elegido por sufragio universal por un período de siete años al término de los cuales puede ser reelegido.

Junto a la figura del Presidente, con poder para convocar o disolver el Parlamento, se encuentra el Primer Ministro y el Gabinete. En la actualidad, después de las elecciones generales que tuvieron lugar el 28 de febrero, el "Premier" es Liam Cosgrave, jefe del "Fine Gael" o Partido de la Unidad de Irlanda (conservador).

### LOS CANDIDATOS

Los dos candidatos a la Presidencia, que el próximo mes de junio habrá de abandonar Eamon de Valera, son Tom O'Higgins y Erskine Childers, que están apoyados, respectivamente, por la coalición gubernamental y por el "Fianna Fail" actualmente en la oposición.

Antes de las elecciones del 28 de febrero se especulaba con la posibilidad de que Liam Cosgrave se presentase candidato a la Presidencia de la República, pero estos rumores cesaron al vencer Cosgrave en dichos comicios y pasar a ocupar el puesto de Primer Ministro. En aquel entonces su presunto rival a la Presidencia era Lord Thomas O'Neill, que fue Primer Ministro de Irlanda de 1963 a 1969 y cuyo principal empeño es la reunificación de las dos Irlandas.

(Servicio especial de PYRESA.)

## General chileno, en Madrid



MADRID.—Llegó ayer a Madrid el general Carlos Prats González jefe de las Fuerzas Armadas de Chile, que fue recibido en el aeropuerto de Barajas por el ministro del Ejército, teniente general Castañón de Mena; embajador de su país en España y otras personalidades. — (Po o Cirra.)

## Probable estafa de quinientos millones de pesetas

MADRID, 30. (PYRESA).— Siguen las investigaciones de la Oficina de Prensa de la Dirección General de Seguridad en torno de la posible estafa de la firma "Intur-Canarias", que con sus ramas de "Intur-Ahorro" e "Intur-Cuenta" ha atraído por varias personas acaudaladas en los intereses. Nada nuevo se ha comunicado ayer a través de la Oficina de Prensa de la Dirección General de Seguridad en el sentido, aunque se afirma que es posible que en las próximas semanas se presente estafa, que se supone alcanza los quinientos millones.

Se han hecho públicos ya algunos de los nombres de las personas que se atribuye a este posible fraude, aunque todavía no se ha atrevido a venturar los de los posibles responsables de la estafa.

Existen demandas contra "Intur-Canarias", a través de su rama "Intur-Ahorro", en los Juzgados de Instrucción números 15, 17, 20 y 22 de Madrid y en algunos de diferentes provincias españolas. Se habla de una posible denuncia en común de los delegados de la firma, pero nada ha podido comprobarse hasta este momento en este sentido.

## «CASO WATERGATE»

# NIXON PUEDE SER LLAMADO A DECLARAR

### Le acusan de haber preparado un auténtico «golpe de Estado»

(CRONICA DE NUEVA YORK EN LA PAGINA SIGUIENTE)



# SUCESOS

## ESPAÑA

### DETENCION DE LADRONES DE JOYAS

SEVILLA, 30. (PYRESA).—Tras numerosas pesquisas, la Brigada Regional de Investigación Criminal de Sevilla ha logrado detener en Granada a los componentes de una banda de ladrones de joyas, sorprendidos cuando robaban en el interior de un piso.

Los ladrones, que cuentan con un amplio historial delictivo, eran seguidos por funcionarios policiales desde hace varios meses. Detenidos, han sido trasladados a Sevilla Manuel Alvarez Orgambide, de veinticinco años; Carlos Bolaños Lorenzo, de treinta y cinco, y Paulino y Ramón Martos Sánchez, de treinta y dos y veinticinco, respectivamente. Han confesado su participación en diversos robos. Con posterioridad a haber sido puestos los delincuentes a disposición de la autoridad judicial, los inspectores de la Brigada continuaron sus gestiones sobre las andanzas de los mismos y han conseguido acreditarlos nuevos hechos, hasta completar más de cuarenta robos llevados a cabo en Sevilla, Córdoba, Dos Hermanas y Jerez de la Frontera, localidad esta última en que el producto del delito ascendió a más de 700.000 pesetas en alhajas, parte de ellas recuperadas. También cometieron, según parece, actos de esta naturaleza en Portugal.

Se ha recuperado una gran cantidad de joyas, reconocidas luego por sus legítimos propietarios; muchas de ellas hubieron de ser localizadas en establecimientos de esta ciudad en los que estaban pignoradas.

## Gran explosión en un almacén de pirotecnia de Valencia

### Un muerto y cuarenta heridos

VALENCIA, 30. (PYRESA).—En las primeras horas de la tarde de ayer se produjo una fuerte explosión de tracas, cohetes y carcasas, con gran estallido final, que ha ocasionado el derrumbamiento de la finca número 22 de la calle Botánico, compuesta de bajo y cuatro plantas. La explosión tuvo lugar en el tercer piso. Al principio se creía que era una bomba, pero se trataba de unos almacenes de pirotecnia que, sin saber por qué, han explotado. Lo que se ha podido deducir por las informaciones de los vecinos, es que el dueño del citado piso tenía en él un almacén de pirotecnia. Los vecinos habían protestado por el peligro que representaba, pero en consideración a su familia, ya que tiene seis hijos, no llevaron adelante sus protestas, y así ha ocurrido esta explosión que, por el momento, ha ocasionado la

muerte de una persona y lesiones a más de cuarenta.

Al producirse la explosión hubo que desalojar la finca, pudiendo hacerlo algunos de los vecinos que se encontraban en la misma, entre ellos el pirotécnico y tres de sus hijos. A los pocos minutos de producirse la terrible explosión se personaron en el lugar del suceso bomberos, policías armados, guardias municipales y ambulancias de la Cruz Roja y de la Ciudad Sanitaria «La Fe».

La mayoría de los heridos se encuentran hospitalizados en la Ciudad Sanitaria de «La Fe». También hay ingresados tres en el Hospital Provincial y cinco en la Casa de Socorro del Museo.

El propietario del piso es una persona conocida y apreciada por los vecinos y destacado fallero de la Comisión de Santo Tomás.

# LOPEZ BRAVO, EN FINLANDIA CELEBRA CONVERSACIONES CON SU COLEGA EN HELSINKI

HELSINKI, 30. (Del enviado especial de PYRESA, Modesto de la Iglesia).—Ayer dieron comienzo en Helsinki las conversaciones oficiales del ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, con su colega finés, Ahti Karjalainen. Fueron discutidos temas de carácter bilateral, especialmente los concernientes a la firma de un convenio de transporte aéreo y al desarrollo de unos más estrechos contactos comerciales entre España y Finlandia. Los finlandeses se mostraron muy interesados y en todo momento dieron pruebas de sus amplios conocimientos y económicas españolas.

Una vez concluida esta primera serie de conversaciones bilaterales, el Ministro y su séquito se dirigieron a la "Aka teeminen Irjakkauppa" para inaugurar oficialmente la Exposición del Libro Español.

Por la tarde se ha celebrado en la residencia del embajador de España una recepción en honor del Ministro, a la que han asistido casi todos los diplomáticos extranjeros acreditados en Finlandia y numerosos representantes de los países que en "Dipoli" discuten desde hace más de seis meses la convocatoria de la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación. Por parte finlandesa, vimos en la recepción a las primeras autoridades de Helsinki y altos jefes y funcionarios del Ministerio finés de Asuntos Exteriores.

El ministro López Bravo ha ofrecido posteriormente una cena de gala en honor de su colega y anfitrión, quien tan calurosas palabras ha tenido para con España y con el pueblo español.

### ACUERDO DE TRANSPORTE AEREO

Para hoy, último día de estancia en Helsinki, el programa del señor López Bravo es ciertamente apretado. A las diez se ha entrevistado con el Ministro finlandés de Comercio Exterior, manteniendo conversaciones bilaterales en la sede del Consejo de Estado. A las once horas se firmó el acuerdo de transporte aéreo, convenio éste que los medios informativos finés han destacado en sus comentarios como principal jalón de la visita. El Ministro y sus acompañantes se dirigieron seguidamente al Palacio de la Presidencia, donde López Bravo será recibido en audiencia extraordinaria por el Presidente de la nación. Este ofrecerá un almuerzo en honor del Ministro español y, tras dicho acto, prácticamente concluirá

una visita oficial a Finlandia que los fineses no han podido hacer más placentera. Aunque sin que pueda afirmarse, el señor López Bravo celebrará probablemente una rueda de prensa en la que señalará sus impresiones a los medios informativos y contestará a las preguntas de los reporteros. Esta rueda de prensa, al parecer, será convocada poco antes de partir el avión —cuya salida está programada a las 17,00, hora local— en el que el señor López Bravo regresará a Madrid.

## Franco regresó a Madrid

MADRID, 30. (PYRESA).—Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a última hora de la tarde de ayer a su residencia del Palacio de El Pardo, dando por terminadas sus jornadas de pesca en Asturias.

## EL BACALAO Y LA BOMBA ATOMICA...

(Viene de la anterior)

El Presidente Pompidou podría tal vez ofrecer a Nixon consejo y ayuda —se confía aquí—, con tanta mayor eficacia cuanto que Francia desempeña un papel clave en la Comunidad Europea y que sus relaciones con la Gran Bretaña, en su día tan frías, parecen encaminarse ahora por veredas de cooperación totalmente imprevisibles hace un par de años.

### COOPERACION ATOMICA

Esto nos conduce al segundo tema: la bomba atómica. En 1946, la Ley McMahon prohibió que cualquier secreto nuclear estadounidense fuera compartido con cualquiera de los aliados de Norteamérica.

### CRONICA DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 30. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno).— Los diarios "Post", de Washington y Nueva York, informan que los fiscales del gran Jurado que actualmente investiga el asunto Watergate, han comunicado al Departamento de Justicia que la comparecencia del Presidente Nixon "estaría justificada". El papel desempeñado por el Presidente —han señalado— es la "cuestión clave" que aún debe quedar aclarada, teniéndose, por lo visto, ya suficientes pruebas para inculpar a los asesores presidenciales principales, Haldeman, Herlichman, Dean y Mitchell.

El portavoz de la Casa Blanca, Ronald Ziegler, ha protestado inmediatamente y energicamente contra la publicación de esta noticia, denunciándola como "irresponsable y un abuso de autoridad por parte de los fiscales federales; en violación de la ley —dijo—, por la que toda encuesta de un gran Jurado debe ser mantenida en secreto".

Al parecer, los fiscales no pueden concebir ni comprender que Richard Nixon haya podido ignorar la masiva operación de obstrucción de la justicia desarrollada por sus asesores más íntimos. Tan solo el propio Presidente —arguyen— podría aclarar este punto.

La Constitución estadounidense es sumamente imprecisa en lo que atañe a la posible comparecencia de un Presidente de los Estados Unidos ante un tribunal, y la cuestión es, pues, hoy objeto de estudio por parte de los especialistas para determinar si existen poderes capaces de someter a Richard Nixon a esta prueba e incluso más allá de ésta, capaces de obligarle a declarar bajo juramento. Cabe señalar que el propio Presidente anticipó, en su reciente y larga declaración, sobre el papel desempeñado por la Casa Blanca en el "affaire", semejante posibilidad, invocando la "seguridad nacional" tanto para justificar determinados actos como para limitar en la medida de lo posible los testimonios que sus colaboradores privados sean llamados a facilitar al gran Jurado o al Comité senatorial.

Si Nixon y Pompidou logran ponerse de acuerdo, se eliminaría posiblemente la necesidad que Francia aún siente de hacer pruebas nucleares en la atmósfera, y que tantas fricciones ha causado en sus relaciones con otros pueblos del planeta. Es posible, en efecto, que la cooperación con el Reino Unido sería suficiente como para que Francia tan sólo necesite pruebas subterráneas para perfeccionar su «disuasor», pruebas estas no prohibidas por los tratados internacionales.

## En la Escuela de Maestría Industrial El Subdirector General de Extensión de la Formación Profesional dio posesión al nuevo Director



A las doce de esta mañana, en el despacho de la dirección de la Escuela de Maestría Industrial, ha tomado posesión el nuevo director, don Juan López Anglada.

Estaban presentes el claustro de profesores, Delegado Provincial de Educación y Ciencia, Rector de la Basílica Santuario de la Gran Promesa y otras representaciones.

En la presidencia figuraba el subdirector general de Extensión de

la Formación Profesional, don Eduardo Acero Sáez, acompañado de los directores entrante y saliente de la Escuela.

El secretario dio lectura al nombramiento de director de la Escuela de Maestría Industrial a favor de don Juan López Anglada, que pronunció unas palabras, al igual que el saliente, don Pedro Sánchez Hernández.

El Subdirector General dio el acto clogando la labor realizada por don Pedro Sánchez Hernández durante trece años al frente de la dirección de la Escuela. Retomó el nuevo director, don Juan López Anglada, en beneficio de este centro de enseñanza.

Como recuerdo de su permanencia en la dirección, el claustro de profesores le entregó a don Pedro Sánchez una bandeja de despedida.

## EL CUERPO DE INGENIEROS CELEBRA FESTIVIDAD DE SU PATRON SAN FERNANDO



A las doce de esta mañana, en la iglesia castrense de San Felipe Neri, se ha celebrado una misa, organizada por el Cuerpo de In-

genieros de la VII Región Militar, en honor de su Patrón, San Fernando.

Fue presidida por el Capitán General, generales con mando en nuestra Región Militar, gobernador Civil y Jefe Provincial, y otras autoridades y representantes.

## Cámpora advierte...

(Viene de la anterior)

Cámpora se sentó en la cabecera de la gran mesa ovalada flanqueado por dos hijos, Pedro y Carlos —uno a título de ministro secretario de Estado y el otro en calidad de secretario privado del primer mandatario— y rodeado por los responsables de todas las carteras, para advertir dos cosas muy importantes: ante todo y sobre todo que la honradez debe presidir la actuación pública de la Administración peronista, y también que nada justificará demoras en el urgente cumplimiento de las múltiples promesas hechas por el Movimiento durante la campaña electoral.

### HONESTIDAD ANTE TODO

Cámpora insistió mucho en el tema de la honestidad en el ejercicio del poder, como punto fundamental de partida. El nuevo Presidente de los argentinos se mantiene fiel así a la que ha sido su norma de conducta toda la vida: nació pobre, vivió siempre pobre y quiere acabar pobre sus días. Este es un mérito que nadie le ha discutido, aunque tampoco es menos cierto que él nunca lo ha pregonado. Por propia iniciativa, con escasos precedentes en los sistemas parlamentarios, el nuevo Gobierno enviará al Congreso un proyecto que contempla una serie de disposiciones encaminadas a controlar la función pública. Entre otras medidas se prevé la constitución de una Comisión de miembros de las dos Cámaras, encargada de velar por la honradez de los responsables del aparato estatal. Como complemento y dadas las circunstancias económicas que atraviesa la nación, se implanta una política de austeridad, que entraña la supresión de «todos los gastos superfluos o prescindibles para el logro de los objetivos nacionales».

Los ministros tienen que preparar con la mayor urgencia un estudio a fondo de los problemas provinciales. El Estado acudirá rápidamente en ayuda de las regiones deprimidas. Para hoy, miércoles, ha sido convocada una reunión de todos los gobernadores civiles, a quienes se impartirán instrucciones concretas. En fecha muy breve se creará una secretaria de planeamiento, parecida a la española

Comisaria del Plan de Desarrollo, encargada de preparar un proyecto trienal de promoción de los distintos sectores, pero, con ser todo esto muy importante, donde más se fija la acción del nuevo Gobierno en esta primera etapa es en el aspecto puramente social. El Presidente insiste que el Gobierno del pueblo debe ser consecuente con su propia esencia; es decir, que la

caridad bien entendida debe empezar por uno mismo, aunque la palabra caridad, como sucedáneo de la justicia, hace tiempo que ha sido suprimida del argot peronista. El poder será utilizado algún día para que la gente arrime más el hombro. Pero, de momento, sólo se preocupará de crear las condiciones imprescindibles para que eso sea posible.

## El Encargado de Negocios argentino en Madrid, destituido

BUENOS AIRES, 30. (PYRESA).—Don Manuel Gómez Carrillo, primer secretario de la Embajada argentina en Madrid y hasta ayer Encargado de Negocios de la Legación, ha sido destituido de su cargo. Esta medida, que se ha filtrado en fuentes próximas a la Cancillería, se basa en el hecho de que el señor Carrillo fue el autor de la llamada «Marcha de la Libertad», himno que recordaba el derrocamiento del ex Presidente Perón. También se ha sabido que tanto el señor Carrillo como los actuales cónsules de Argentina en Madrid y Barcelona, señores Marino y Donovan, han sido llamados con toda urgencia a Buenos Aires.

Queda de momento al frente de la Embajada el ministro consejero, don Hugo Caballero, en calidad de Encargado de Negocios hasta tanto se designa el nuevo embajador. El lunes, el Canciller transmitió al señor Caballero el siguiente telegrama: «El señor Encargado de Negocios deberá solicitar audiencia de inmediato con el señor general Juan Domingo Perón, a quien le manifestará personal y textualmente:

Señor General y eminente argentino: Por instrucción expresa del Presidente de los argentinos vengo a presentar sus saludos y los de la Embajada de la República en España. Asimismo, vengo a poner a disposición del señor General los servicios de

la representación diplomática a mi cargo y entregarle el pasaporte argentino del que injusta e indebidamente ha sido usted privado y que será además complementado por toda otra documentación que el señor General requiera».

### PERON, ¿PRIMER MINISTRO?

BUENOS AIRES, 30. (Efe). Un grupo de diputados del Frente Justicialista de Liberación propondrá la creación del cargo de Primer Ministro para ofrecérselo al ex Presidente Juan Domingo Perón, «a fin de posibilitarle de esa manera su retorno a la conducción del país», según una versión recogida hoy por el matutino "La Nación".

Añade que esto constituiría un primer paso, pues también se dice que se propondrá —más adelante— una modificación a la ley de acefalía presidencial, determinando que sea la Legislatura la encargada de elegir Presidente en el caso de, por ejemplo, renuncia del mandatario de turno, así como también del Vicepresidente.

## Colegio Nuestra Señora del Rosario (MASCULINO)

### Padres Dominicos de Arcas Reales

### E. G. BASICA Y BACHILLERA

Servicio Autocar - Teléfono 231702

ANÚNCIASE EN ESTE DIARIO



# Valladolid 24 horas

POCAS veces el Paseo de Zorrilla se ha visto tan concurrido como en la tarde de ayer. Desde las seis aproximadamente miles de vallisoletanos desfilaron por él, camino del Estadio, donde estaba anunciada la llegada de la imagen de la Virgen de Fátima para dos horas después. Se retrasó esta llegada casi una hora, pero los fieles, que llenaban el recinto deportivo, esperaron con calma externa, pero imaginamos que con ansiedad interior. La visita de la imagen de Fátima fue la noticia de ayer, más destacada, por cuanto en ella intervino, además, un tanto de ciento muy elevado de la población.

El Ayuntamiento celebró Pleno. Los plenos municipales son largos y casi siempre interesantes. Se habló de dar solución definitiva al problema de las basuras, de montar una planta trituradora de desperdicios, de la ampliación de las depuradoras de agua, del parque de Canterac, del urbanismo de La Rubia y de muchos asuntos más, entre los que destaca como anecdótica, a la hora de los ruegos y las preguntas, la cuestión de las dietas de los concejales. Todo el resultado conduce a una información amplísima, como puede comprobarse en nuestra quinta página.

A cuestión de la rabia en los perros vuelve al primer plano de la vida local, merced al bando de la Alcaldía significando la obligación de proceder a la vacunación de los perros, de acuerdo con las medidas que se establecen en dicho bando para ello. No está mal este recordatorio, pues está comprobado que la gente es flaca de memoria y sólo se acuerda de Santa Bárbara cuando truena. El perro es un amigo fiel, pero no hay que descuidarlo. Que la gente tenga un perro en casa no va contra la ley, pero que no lo suelte a tiempo es un atentado contra la comunidad.

La clausura de las Jornadas del Aluminio, que como se sabe se han desarrollado este año sobre el tema «El aluminio en el transporte», está anunciada para hoy, a las siete. MAXIMO

# El mercado de coches usados

En la primavera aumentan considerablemente las ventas de automóviles nuevos. Nos lo dicen las estadísticas y los propios fabricantes, a través de esos breves comunicados que de vez en cuando envían a las redacciones, indicando que tal o cual modelo va a la cabeza del mercado. Pero las estadísticas no se preocupan excesivamente por ese otro importante mercado que también en estas fechas alcanza su máxima actividad: el de los coches usados.

Hay que preparar el verano y son cada día más los vallisoletanos que, ante la imposibilidad de acceder a un automóvil nuevo —entrada, pagos aplazados, impuestos, seguros, etc.— se deciden por el de ocasión, buscando esa oportunidad que le permita disponer de un vehículo cuyo desembolso no constituya un duro gravamen para la economía estival; un automóvil al que bon cuatro toquecitos esté dispuesto a llevarse a toda la familia carretera adelante en busca de nuevos paisajes. Y existen en nuestra ciudad diversos establecimientos dedicados a la compra-venta



de vehículos de ocasión, a los que se remozca, se abrillanta, se cambian las bujías y se ponen en estado de revista, con un enorme letrero en el parabrisas con el precio total. Porque, también los coches de ocasión, se pueden comprar a plazos.

—Dieciocho mil pesetas de entrada y mil quinientas mensuales durante un año.

El futuro comprador hace su estudio. Con la "extra" del 18 casi se financia la entrada, y luego, con esos pequeños trabajos mensuales, se van cubriendo las letras. Cuando se acabe de pagar el coche, sin embargo, lo más probable es que no esté en condiciones muy aceptables y hay que comenzar a recorrer talleres para "volver a ponerle a punto". Claro que no siempre pasan estas cosas y el coche responde más de un año, hasta dos, en ocasiones, y el comprador puede sentirse satisfecho de verdad.

—Lo mejor es comprárselo a un particular.

Depende. No siempre los vehículos adquiridos directamente a un particular se encuentran en mejores condiciones que los adquiridos en un establecimiento dedicado a este negocio. Naturalmente, hay un tanto por ciento de

probabilidades de que el vehículo no haya pasado por otras manos que por las de su titular. Pero hay que regatear mucho y conocer un poco de mecánica. Tener "ojo clínico", en suma, para evitar que a uno le den gato por liebre.

Bueno, después de todo, vendría saber qué precios tienen los coches usados, y de esto nos vamos a ocupar, teniendo en cuenta el año de aparición en el mercado, y teniendo en cuenta también que no se trata de precios fijos, ya que todo depende del acuerdo que se logre entre comprador y vendedor. Pero los márgenes no son muy amplios.

El "600" continúa ocupando el lugar de preferencia entre los vehículos usados, y por uno de ellos, del año 1966, se pueden pagar alrededor de 21.000 pesetas. Si es del año 1967, el precio puede subir hasta las 26.000, y si es del 68, posiblemente su cotización esté por encima de las treinta, pero sin rebasar las treinta y cinco mil pesetas.

Entre 35 y 40.000 para el del año 69, y 40.000 fijas para los del año 70, siempre y cuando no corresponda a los modelos potenciados, cuyo precio o cuya cotización está por encima de las cincuenta y tres mil pesetas.

Un 2 caballos de "Citroën", del año 1966, puede costarle alrededor de 15.000 pesetas, al igual que los "Gordini" de la Renault; mientras que un "R-8" del mismo año puede alcanzar las cincuenta mil pesetas, y un "850" de la Seat las treinta y ocho mil, y el "Simca" oscilará entre las 30 y las 45.000, según modelo.

De todas formas, no hay que fiarse demasiado. Habrá que comprobar todas las listas que sean posibles y, después, buscar la verdadera oportunidad. No es fácil.—RICARDO.

**POR UN VALLADOLID MAS LIMPIO**  
colabore con el SERVICIO DE LIMPIEZA

# la gente

## Santiago J. Sáiz, otro premio

A Santiago José Sáiz, que se formó periodísticamente en este diario y que lleva ya algún tiempo apartado del mundo de la información, le han dado un premio importante en su faceta de autor teatral, o más concretamente, se lo han dado por su obra «Delaciones sobre la degollación de Villalar», que ya sabe del éxito desde su estreno en Sitges.

—Háblame de este premio...

—Me lo concedieron hace tiempo, aunque me lo vayan a entregar ahora. Se trata del premio «Bravo» que se otorga con motivo de la Jornada Mundial de los Medios de Comunicación Social. A mí creo que me lo han dado porque en la obra iba implícita una búsqueda de la verdad.



dramática de un hecho del pueblo español, aunque me haya ceñido en lo sustancial a los personajes y datos históricos.

—Desde cuándo te interesaron los Comuneros como tema?

—Desde siempre. Yo iba de pequeño muchas veces a Villalar y veía los lugares en los que se produjeron los hechos, lo que contribuía a aumentar mi curiosidad. Después he ido recopilando datos y buscando libros —textos de Maraval, sobre todo— y he podido ver que lo que yo había pensado para el teatro estaba ahí expuesto.

—¿Te ha compensado la obra del esfuerzo que precisó escribirla?

—Con creces. Fue un tema muy laborioso, pero que me emocionaba mientras lo escribía; después volvió a emocionarme en el Festival de Sitges al ver cómo un público polémico y difícil como aquél la acogía con enorme interés y entusiasmo. «Delaciones...» ha sido galardonada y, lo que es mejor, el público de todos los niveles la ha acogido muy bien. Creo que estoy suficientemente compensado.

—¿Quién eres, teatralmente, antes y después de esta obra?

—Antes, en el año 64, había escrito «La noche de siempre», que ganó el Concurso Nacional de Teatro para la Juventud. También escribí «Las pálidas fieras», una comedia inédita que tal vez llegue a estrenarse algún día. Luego vinieron las «Delaciones» y después empecé a escribir una comedia en colaboración con Luis Maté que no pasó del primer acto y en la actualidad preparo un tema dramático situado en la postguerra. Una especie de resaca de nuestra guerra civil.

—¿Qué diferencia encuentras entre el teatro y el periodismo?

—No hay mucha. En definitiva se trata de contar una historia; en el periodismo la cuentas tú y en el teatro lo hacen los actores que has creado...

—¿Echas de menos la lucha diaria por la noticia?

—Sí, siento nostalgia del periodismo, porque en el fondo yo soy periodista por encima de todo.

Los dos tenemos prisa, pero no pudimos evitar alargar la conversación. Charlamos de las cosas y las gentes del periodismo. Un rato de los que no se pueden comprar con dinero. Y nos bebimos un par de copas por lo del premio y por lo de la búsqueda de la verdad.

J. M. ORTEGA

**LA CASA-CUNA**

Desde el día de su inauguración, la Casa-Cuna de la Diputación viene siendo noticia. Lo es por lo que supone para muchos niños y por el cuidado y cariño que la Corporación Provincial ha puesto en ella. No es una obra para salir del paso, sino para cumplir una función extraordinariamente importante, poniendo los medios para que cada niño allí acogido encuentre lo que necesita. Este simpático grupo de pequeños, asiste a una clase. Estas primeras enseñanzas se imparten, a la vista está, en un marco agradable, cómodo y limpio. Los niños lo merecen todo.

(Foto Carvajal.)

**PIENSE que no va usted sólo en su AUTOMOVIL**

LE ACOMPARA SU FAMILIA

# LA SITUACION Y LOS PROBLEMAS DE LOS SUBNORMALES

Recientemente se ha celebrado el «Día del Subnormal». El carnicero, con la mirada perdida de un niño que decía: «Ayúdame a seguir», era estremecedor. El tema de los subnormales ha pasado de ser un problema a escala familiar para convertirse en un problema social y las soluciones hay que plantearlas a nivel nacional y a través de los poderes públicos, porque la iniciativa privada, siempre estimable, resultará insuficiente para hacer frente a unas soluciones que son muy costosas.

En el «Boletín Oficial de las Cortes» del día 25 de abril se publicó la respuesta del Gobierno a un ruego del procurador don Carlos Bernet Hernández en relación con los trabajos emprendidos para conocer la situación de los subnormales. Porque, para establecer soluciones al problema, es importante conocer a cuántos subnormales en el país y cuáles son las necesidades con las que tienen que enfrentarse.

En la respuesta del Gobierno se indica en primer lugar que el tratamiento adecuado de los subnormales comporta una diversidad de facetas de tipo médico, pedagógico, asistencial, financiero e institucional que hace explicable la existencia de una pluralidad de organismos públicos, tanto de la Administración central como de la local, y de instituciones privadas que se ocupan de los diversos aspectos mencionados, aunque de modo parcial y en definitiva inconexos, con lo que los resultados obtenidos no siempre llegan a las metas deseables.

Una mayor racionalización en la utilización de los recursos destinados a la atención de los deficientes físicos y mentales y la consecución de niveles adecuados en el tratamiento referido, exige la adopción de las medidas necesarias en orden a una más efectiva coordinación de la actividad estatal y una más adecuada articulación de la acción pública y privada.

Ahora bien —se añade en la respuesta del Gobierno—, el establecimiento de un sistema coordinado, que utilizando criterios unitarios y procedimientos científicos permite llegar al conocimiento

de la situación de los subnormales, tanto en su aspecto cuantitativo como cualitativo, requiere un previo análisis en profundidad de la situación actual en todas las facetas antes señaladas: médica, pedagógica y asistencial, financiera e institucional. Por ello se ha estimado conveniente la creación de un grupo de trabajo que, con el concurso de los organismos competentes y bajo las directrices de una Comisión de Dirección, pueda realizar con las mayores garantías técnicas y en el menor plazo posible el estudio detallado de este importante sector de la política social del Estado.

El grupo de trabajo se ha creado ya en el pasado mes de febrero y, según se indica en la respuesta del Gobierno, se prevé que en un período de seis meses este grupo desarrollará las actividades que se le encomiendan, y que son las siguientes:

- a) Estudiar en sus diversos aspectos las acciones emprendidas por la atención a los deficientes físicos y mentales.
  - b) Establecer los criterios a que debe ajustarse la coordinación de los distintos centros directivos y organismos de la Administración Pública, así como el encamucamiento de la actividad de las instituciones privadas.
  - c) Formular las recomendaciones y someter a la Comisión de Dirección las propuestas que considere oportunas en materia de atención a los deficientes físicos y mentales.
- Es decir, que para el otoño habrá ya un estudio amplio que permita conocer a fondo el problema y establecer las soluciones adecuadas. Es un tema preocupante y que ha cobrado mayor gravedad recientemente. En las Cortes, la ayuda a los subnormales se ha planteado en debates y escritos y un procurador ha llegado a editar un «Libro rojo sobre subnormales» con el resultado de sus estudios y gestiones. Esperemos que los resultados del grupo de trabajo mencionado rindan fruto en soluciones positivas y eficaces, pues no basta con el conocimiento profundo del problema; hay que concretar y aplicar las soluciones.
- A. CEBRIAN

# LAS TRIPAS DE LAS CIUDADES

Una ciudad tiene su exterior y su interior. El exterior es la parte que todos vemos: las casas (cada vez más), las zonas libres (cada vez menos), las personas, los automóviles, los animales, su poquito de polución...

Debajo de todo eso hay una ciudad que vive y sobre todo que hace posible la vida de la ciudad que está arriba. Se trata de "las tripas", sus intestinos, sin los que la ciudad quedaría totalmente paralizada. Podemos citar todas estas "tripas" más o menos de modo completo.

Energía eléctrica: Cables y cables de diversas tensiones y dimensiones pasan por debajo de nuestras calles. Llevan energía a todos. La luz y la fuerza para que funcionen esos modernos servidores que son los electrodomésticos.

Agua: El agua no nace en las casas. Pero se entuba en los pantanos y se lleva por tuberías hasta los domicilios de todos. Las tuberías de agua constituyen un servicio imprescindible. Pero la rotura de las mismas —que se produce con frecuencia— amenaza la estabilidad del suelo de la misma ciudad. Hoy no se ha descubierto nada que solucione el problema.

Agua negra: El agua se recibe limpia. Pero vuelve sucia a otros conductores. Las alcantarillas son imprescindibles en una ciudad moderna. En ellas hay que tener precauciones. Porque ahí precisamente anidan los peores enemigos del hombre ciudadano: las ratas.

Teléfonos: Se trata de un nuevo invento que cada día es más imprescindible. Por el teléfono se habla a distancia. Y hacen falta cables que cubran la ciudad.

Galerías de servicios: Pueden ir combinados con las alcantarillas. Son pequeños túneles en los que se colocan los cables de la luz, del teléfono, las tuberías del agua y todos los servicios, a excepción del gas. Son caras, muy caras de construir. Pero son tremendamente rentables. Con ellas se evita que cada vez que haya que ampliar o tocar cables o tube-

rias haya que abrir molestas zanjas en las calles.

Gas: En unas ciudades lo hay. En otras, no. Este servicio público ahorra problemas de carga y descarga. No puede ir nunca en galerías de servicio por cuestiones de seguridad.

Metro: Si la ciudad pasa del millón y medio de habitantes puede tener Metro como medio principal de transportes. El subsuelo cumple aquí una misión tremendamente importante.

Aparcamientos: Cuando el problema del aparcamiento en superficie o en garajes comienza a ser insoluble, los ayuntamientos suelen acudir a la solución de construir aparcamientos subterráneos. Son un servicio y un negocio rentable.

Varios: Puede haber más cosas debajo de la ciudad. Desde túneles ferroviarios a viajes de agua y hasta antiguos refugios de guerra y alguna instalación particular. Últimamente se realizan casos de peatones en algunas grandes ciudades.

Esto supone que los servicios por debajo de las calles se crucen y entrecrucen. Hace falta una buena coordinación entre los ayuntamientos y las empresas propietarias de estos servicios —que no siempre existe— para que todo funcione bien. La aglomeración de varios servicios en el subsuelo supone a veces auténticos problemas. Por ejemplo, una nueva línea de Metro puede tener que ser sumergida varios metros al encontrarse en un camino con aparcamientos subterráneos de varias plantas. Cualquier obra un poco importante suele tropezar con el gran problema del desvío de cables y tuberías. Es corriente que a la hora de realizar una obra se produzca una rotura que deja sin luz, sin agua y sin teléfono a toda una barriada. El subsuelo está cada día más congestionado. Y cada vez hay que tener más cuidado al cavar en él.

CESAR DE NAVASCUES



# EL SANTO DEL DIA

SAN FERNANDO, REY DE CASTILLA Y LEON († 1252)



San Fernando fue hijo de don Alfonso IX, rey de León, y de doña Berenguela, la cual le crió en muy santa virtud. Poseía en altísimo grado todas las prendas reales, y tenía tan ganados a sus vasallos, que era más rey de sus corazones que de las ciudades de su reino. Tomó en sus manos la espada para hacer la guerra a los moros, que tiranizaban gran parte de España; pacificó los reinos de Castilla y León; hizo tributarios a los reinos de Valencia y de Granada; conquistó los de Murcia, Córdoba, Jaén y Sevilla, y varios príncipes de África solicitaron su amistad con decenas de batallas por sus victorias y sus empresas por sus triunfos. "Nunca desnudó la espada —decía él—, ni cerqué ciudad ni castillo, ni salió a empresa que no fuese mi único motivo el dilatar la fe de Cristo". Los templos y oratorios que edificó a la Virgen Santísima pasaron de dos mil. Finalmente, después de un glorioso reinado, conociendo que llegaba su fin, antes de que le mandasen los médicos se confesó para morir y pidió la Sagrada Eucaristía, la cual recibió arrojándose de la cama y postrándose sobre la tierra con una soga al cuello. Despidióse de todos pidiendo perdón y diciendo: "Desnudo nací y vuelvo también desnudo a la tierra". Mandó luego que cantasen el "Te Deum", y en el ségundo verso, que dice: "A Ti, Eterno Padre, venera toda la tierra", inclinó el Rey la cabeza y entregó su espíritu a Dios.

# EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, miércoles, día 30 de mayo de 1973. Van transcurridos 149 días del presente año y faltan 216 para llegar a 1974. El Sol ha salido a las 5 horas y 48 minutos y se pondrá a las 20 horas y 37 minutos. La Luna, que es menguante en Piscis, saldrá a las 3 horas y se pondrá a las 18 horas y 59 minutos.

## CADA DIA SU REFRAIN

"HAZ BUENA HARINA Y NO TOQUES BOCINA". Quiere decir que teniendo buenas cosas, pronto se hace la clientela, sin necesidad de propaganda.

# ESPALMADOS

- AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Goya" (3 R.) Estreno.
- CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Maria, reina de Escocia" (3).
- CAPITOL.—Desde las 4,30: "El bolero de Raquel" (2) y "De la Tierra a la Luna" (1).
- CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Las dos inglesas y el amor" (3).
- CERVANTES.—Desde las 4,15: "Cómo casarse en siete días" (3) y "Demasiadas mujeres para Layton" (3).
- COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Un paraíso a golpes" de revolver" (3).
- DELICIAS.—Desde las 4: "La ley del silencio" (2) y "Siete mujeres para los McGregors" (3).
- EMBAJADORES.—Desde las 4,30: "Los profesionales" (3 R.) y "Matt Helm, agente muy especial" (3 R.).
- GOYA.—Desde las 4,30: "Muerte a plazos" (3) y "Al este del Eden" (3 R.).
- LAFUENTE.—Desde las 4,30: "La leyenda de la ciudad sin nombre" (3) y "El techo de cristal" (3 R.).
- LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Bello, honesto, emigrado a Australia, quiere casarse con chica intocada" (3).
- REX.—Desde las 4,30: "Johnny Yuma" (3) y "El gran robo" (3).
- ROXY.—A las 8 y 10,45: "Crónica negra" (3 R.). A las 6: Festival Infantil del profesor Landil.
- ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).—A las 5, 7,45 y 10,45: "El proceso de Verona" (3).

# RADIO Y TELEVISION

## LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE. — 16,00: Grandes orquestas: Hoy... la de Enoch Light. 16,20: Música y oración. 16,30: "Simplemente María". 17,30: Musical. 18,00: Chiquitanda. 18,30: Top-50 de España. 19,00: Musical, siete tarde. 19,40: Catorce aciertos. 20,00: Club Juvenil. 21,00: Semana literaria. 21,30: Canciones famosas. 21,55: Segundo noticiario. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Último minuto deportivo. 22,45: Emilio José. 23,00: Concierto de noche. 23,30: Hombres en ruta. 24,00: Dos voces en la noche. Sigue Hombres en ruta. 00,30: Lectura de programas y cierre.

## RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE. — 16,00: Narraciones dramáticas "Sombras que matan", "La manzana era inocente", "Cumbres borrascosas", "El cielo que nunca vi", "Club de media tarde", "Así canta España", "La rival" y "El cuarto mandamiento". 20,00: "Periquin y sus amigos". 20,15: La hora de los niños. 20,30: Club de amigos y discos dedicados. 21,00: Notas notables. 22,00: Noticias de Radio Nacional. 22,25: Plaza Mayor. 22,35: Voces y canciones. 23,00: El consejo del doctor. 23,30: Así lo vimos. 24,00: Hora XXV. 1,30: Lectura de programas y cierre.

## RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE. — 16,00: Grandes del disco. 16,30: Disco Show. 17,00: Desde la S. I. Catedral, retransmisión de la misa para enfermos. 18,05: A cien por hora. 18,15: Pudo ser verdad. 18,25: Mundo curioso. 19,00: Angelus. 19,05: Temas sinfónicos. 19,30: Charada musical. 20,30: Pequeño recital. 20,45: Cante hondo. 21,00: Fondo musical. 21,15: Última hora. 21,30: Santo Rosario. 21,45: Línea tres. 22,00: Diario hablado de Radio Nacional. 22,30: Ritmo. 23,00: Música maldita. 23,30: Música en microsurco. 24,00: Club de medianoche. 00,25: Dice la Biblia. 00,27: Lectura de programas. 00,30: Cierre.

## FRECUENCIA MODULADA

TARDE.—16,00: Primitiva musical. 16,30: El hombre y la vida con música. 17,00: Estudio pirata. 17,30: Festival. 18,00: Tiempo para los clásicos. 19,00: Bachillerato radiofónico. 19,45: Lectura de programas y cierre.

# FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Regalado, 10. Plaza Mayor, 2. Paseo de Zorrilla, 7. Laboradores, 55. Plaza de San Pablo, s/n. Dársena (esquina a Fuente el Sol). Muro, 3. Carretera de Circunvalación (Paseo de San Isidro).

## ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

# CULTOS

## EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde, a las 7,30, rosario, reserva y misa. Esciavas.—De nueve de la mañana a 6,30 de la tarde.

Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las 6,00 de la tarde.

San Pablo.—A las 6,30 de la tarde de rosario; a las ocho, misa.

## PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA REINA DE LA PAZ

Hoy, octavo día de la solemne novena a María Reina de la Paz titular de la iglesia y parroquia, a las ocho de la tarde. Dirigirá la acción litúrgica el padre Lla nazaras, capuchino. Tema de las homilias: «María y la renovación conciliar».

A las nueve menos cuarto, aproximadamente, en los salones parroquiales charla especial por el mismo religioso sobre «Comunidad cristiana y comunidad humana».

## NOVENA A NUESTRA SEÑORA DEL SAGRADO CORAZON

Hoy, último día de la novena en honor de Nuestra Señora del Sagrado Corazón, en Santiago. Por la tarde, a las siete y media, darán comienzo los cultos, con rosario, novena, misa y reserva del Santísimo Sacramento.

## PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Mes de mayo. Salvemos al mundo por María. Todos los días, a las nueve y media, santa misa. Por la tarde, a las ocho, diálogo mariano y ejercicio comentado.

## RETIRO MENSUAL DEL APOSTOLADO DE LA ORACION

Hoy tendrán los hombres del Apostolado de la Oración retiro mensual, a las ocho de la tarde, en el salón de la Residencia de Padres Jesuitas. Se invita a él a los simpatizantes.

## INSTITUTOS «ZORRILLA», «NUÑEZ DE ARCE», «LEOPOLDO CANO», «EMILIO FERRARI» Y MEDINA DEL CAMPO Y PORTILLO

# Matrícula para los exámenes de Reválida Superior

Los alumnos que deseen examinarse de Reválida Superior de Bachillerato en la próxima convocatoria, deberán matricularse en la Secretaría del Instituto correspondiente, presentando lo que sigue:

- a) Libro de calificación escolar.
- b) Una fotografía reciente, tamaño carnet.
- c) Solicitud en impreso oficial.
- d) Una póliza de tres pesetas.

## ELECTRA POPULAR VALLISOLETANA, S.A. CORTE DE SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

JUEVES, DIA 31 DEL ACTUAL RURALES.—Desde las 8 a las 20 horas, aproximadamente. Centros de transformación: FASA, HIJO DE CIRIACO SANCHEZ y BELOIT Y SEGURA.

## ANUNCIARSE EN ESTE DIARIO

e) Ciento setenta y cinco pesetas en metálico.

Los alumnos suspendidos en varias convocatorias no pierden los beneficios de Familia Numerosa.

## FECHAS DE MATRICULA

Del día 1 al 13 de junio: alumnos repetidores.

Del día 14 al 19 de junio, ambos inclusive: alumnos restantes.

La fecha y el orden de actuación ante el Tribunal correspondiente serán publicados en el tablón de anuncios de los institutos y en la Prensa y Radio locales.

La matrícula para los exámenes de Reválida y el pago de derechos, solamente valdrán para una convocatoria (junio o septiembre).

Las fechas de matrícula para la convocatoria de septiembre serán a partir del día 1 de dicho mes. Se publicará con detalle oportunamente.

## Información Sindical

SINDICATO DEL ESPECTACULO Agrupación Sindical de Músicos Españoles

Todos aquellos músicos que efectuaron exámenes en diciembre de 1971 y en junio de 1972, deberán pasarse por las oficinas de este Sindicato Provincial, con el fin de retirar el carnet profesional definitivo aquellos que no lo han efectuado, por lo cual se da un nuevo plazo hasta el día 15 de junio, advirtiéndoles que de no ser retirado en dicha fecha, serán devueltos a la nacional, al objeto de que sean anulados los resguardos provisionales y tarjetas que tienen en su poder.

SINDICATO DE INDUSTRIAS QUIMICAS Horario de verano

Se recuerda a todos los industriales minoristas de droguería, perfumería y venta de objetos de materias plásticas, que el horario de apertura y cierre aprobado por el Delegado Provincial de Trabajo para los citados establecimientos y para los meses de junio a septiembre, ambos inclusive, es el siguiente:

Mañana: De 9 a 13,30 horas. Tardes: De 17 a 20 horas.

## POR UN VALLADOLID MAS LIMPIO

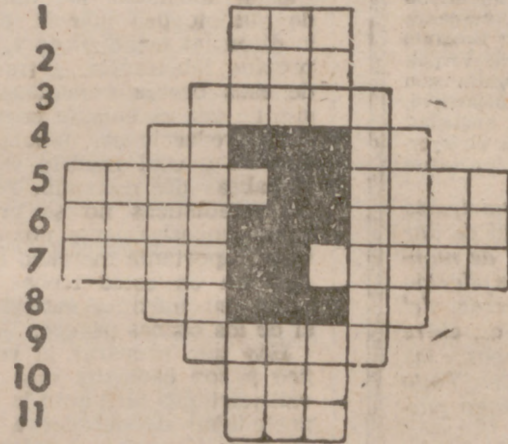


colabore con el SERVICIO DE LIMPIEZA

asegurese DE UNA PERFECTA VISION PUEDE EVITAR ACCIDENTES

# TIEMPO PERDIDO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES.—1: Parte de la cara. 2: Lista. 3: Espartillo de esparto. 4: Intersección. Artículo. 5: Aplícase a la palabra, vocal o sílaba que se pronuncia sin acentuación prosódica. Tonta, mentecata. 6: Arida. Agujero que atraviesa algunas cosas. 7: Cocer al fuego. Pueblo de la provincia de Málaga. 8: Nota musical. Antigua moneda romana. 9: Arboles ulmáceos de flores de color blanco rojizo, muy abundante en España. 10: Río gallego, en plural. 11: Pide. VERTICALES.—1: Guiso. 2: Consonante, en plural. 3: Llegas a una cosa con la mano. 4: Pájaro de color amarillo claro de canto fuerte y armonioso. 5: Reza. Paso la vista por un es-

## JEROGLIFICO



¿DE QUIEN ES ESTO, PAPA?

crito. 6: Personaje bíblico. Aféresis. 7: Onda. Atrérete. 8: Trigos quebrantados a modo de arroz. 9: Adverbio. 10: Gran extensión de agua. 11: Remo. LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

## Un gran espectáculo de Teatro Infantil en el Teatro Valladolid

El próximo sábado se presenta en el Teatro Valladolid, en un único día improrrogable de actuación, la Compañía Nacional de Teatro Infantil «Los Titeres». El espectáculo que van a ofrecer a todos los niños y que ha organizado y patrocinado el Ayuntamiento y el Ministerio de Información y Turismo en un esfuerzo conjunto dentro del programa «Cultura 73» y Festivales de España, es «Platero y yo», sobre la obra de Juan Ramón Jiménez. Se trata de un espectáculo que ha logrado un gran éxito en Madrid durante la presente temporada, y la Compañía, dirigida por Angel Fernández Montesinos, ofrece todas las garantías de calidad, calidad de obra conocida ya por el público vallisoletano a través de sus anteriores actuaciones de las cuales la más reciente ha sido «La Pandilla va al teatro», con el famoso grupo musical «La Pandilla».

## El Corral de Comedias cierra su ciclo de representaciones de «La Piedad»

El pasado sábado dio por terminado el ciclo de veinte actuaciones que tenía programadas la Compañía Corral de Comedias con «La Piedad», de Fernando Herrero, desde que resultó premiada en Sitges a principios de temporada la obra, el montaje, la escenografía y la interpretación. Esta última representación tuvo lugar en la Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid y el público asistente, en su mayoría estudiantes del Conservatorio, se interesó vivamente por el espectáculo.

Ahora el Grupo prepara un nuevo montaje, «Magia Roja», de Michel de Gelderode, que estrenará en Ledesma (Salamanca) en sus Festivales de Agosto y posteriormente en el Teatro Valladolid dentro de su programa especial de Fiestas de San Mateo.

## Suministro de harina para Melilla

El día 15 de junio se celebrará en la Sala de Juntas de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes (Almagro, 33, Madrid) un concurso para el suministro de 6.000 toneladas de harina de trigo panificable con destino a la población civil de la Plaza de Soberanía de Melilla, al que podrán concurrir todos los fabricantes molidores de trigo nacionales que lo deseen.

Se encuentra en el tablón de anuncios de la Delegación de Abastecimientos (Gamazo, 3, segundo) a disposición de los fabricantes que pueda interesarles un ejemplar de las condiciones legales y económicas-administrativas y técnicas que regirán en el indicado concurso de suministro.

## MEDINA DEL CAMPO

# ACTIVIDADES MEDICAS

(De nuestro corresponsal, Juan-Gonzalo.)

Ayer, en la Sala Cultural, de la Caja de Ahorros Provincial, se celebró una mesa redonda sobre «Trastornos vasculares y cerebrales y su tratamiento».

Asistieron la casi totalidad de médicos y sanitarios de la Villa y de muchos pueblos de la zona, interviniendo los doctores don Angel Marañón Cabello, profesor adjunto de Patología Médica de la Universidad de Valladolid; don Sisinio de Castro del Pozo, catedrático de Patología General de la Universidad de Salamanca, y don Santiago Benito Arranz, catedrático de Psiquiatría y Psicología Médica de la Facultad de Medicina de Valladolid.

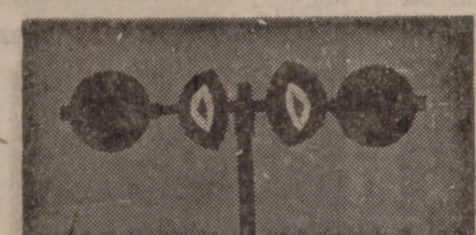
## LA FERIA CHICA

Hemos visitado a los componentes de la Comisión Municipal de Festejos, que están coordinando actos y festejos para la Feria de San Antonio, denominada Feria Chica, en contraposición con la feria grande de San Antón.

Se iniciarán los festejos de Antonio el 9 de junio, con actos deportivos de baloncesto, loncesto, voleibol y otros, en modalidades de masculino y femenino.

El día 10, además de las populares salidas de los Gigantes Cabezudos, se seguirán celebrando encuentros deportivos. Por la tarde tendrá lugar un espectáculo, a beneficio del Asilo de Ciegos Desamparados. El día 11 se dará comienzo a las distintas pruebas atléticas, deportivas, que todos los días se celebrarán por la tarde. También un partido de fútbol de calva y la carrera ciclista de carácter nacional, para alumnos de primera y segunda.

En las actividades deportivas de la Feria de San Antonio participan un total de veintidós equipos, tres los que destacan como provinciales y regionales de Valladolid y Salamanca, además de Medina, y un número de aficionados que sobrepasan los cien atletas.



## Subirán las temperaturas

INFORMACION TECNICA Bajas: de 999 milibares en 57° norte, 09° Oeste; de 1.000 milibares en 47° norte, 23° Oeste, y de 1.019 milibares en 04° Este. Alta de 1.030 milibares en 43° Norte, 47° Oeste, y 35° Norte, 31° Oeste. Hay nubosidad en el noroeste de Galicia, en el extremo sureste de la Península y en Canarias. La altura hay flujo moderado del Noroeste sobre la Península y hay un chorro con rumbo Este sobre Túnez.

## INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO

Ayer el tiempo fue bueno en toda España. Sólo hubo nubosidad abundante en el tercio norte de la Península. Los vientos soplaron flojos o moderados de componente Oeste y las temperaturas se mantuvieron muy próximas a sus valores normales. Se alcanzaron los 31 grados en Córdoba y los 30 en Sevilla y Jaén. La noche pasada no ha traído cambios notables. Sólo algunas neblinas en puntos del Cantábrico, la Mancha y Extremadura. Las temperaturas mínimas han oscilado en la Península entre 7 grados en Soría y en Huelva; en Baleares, entre 13 y 17 grados, y en las islas canarias, entre 17 y 18 grados.

LOCALIDAD	TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy		Agua recogida en 24 horas para el cultivo
MADRID	27	11	0,0 lts. m <sup>2</sup>
AVILA	21	11	0,0 » »
BURGOS	22	10	0,0 » »
LEON	22	10	0,0 » »
SALAMANCA	25	9	0,0 » »
SEGOVIA	23	11	0,0 » »
SORIA	24	7	0,0 » »
ZAMORA	24	13	0,0 » »
VILLANUBLA	21	9	0,0 » »
VALLADOLID	22	10	0,0 » »

## PREDICCIÓN GENERAL PARA ESPAÑA

(Válida hasta medianoche) En Galicia y Cantábrico, cielo muy nuboso con raras precipitaciones débiles. En el litoral del Suroeste algunas intervalos nubosos. En el resto de la Península y Baleares, cielo poco nuboso o despejado. Los vientos soplarán flojos y las temperaturas se mantendrán estacionarias o subirán ligeramente. En Canarias, vientos del Norte y cielo nuboso.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

## CONDUCTOR:

Antes de adelantar, compruebe que el carril por el que va el vehículo al que usted quiere rebasar está desprovisto de obstáculos que puedan obligarle a desviarse también a la izquierda precisamente cuando usted llegue a su altura.



# PLENO DEL AYUNTAMIENTO

## 67,7 millones para ampliar el abastecimiento de agua

### El problema de recogida de basuras sigue latente- SE AMPLIARAN LAS LICENCIAS DE TAXIS

Digamos que la sesión plenaria de anoche resultó "gloriosa" por la huella que está empezando a dejar en la posteridad municipal. Es verdad que en hora y media fueron tratados una barbaridad de asuntos, aunque, ya se sabe, se discutieron los trascendentales con franca anticipación en el "plenillo" particular que tiene como escenario la Sala de Comisiones. Quizá cuatro o cinco horas de preparación no sean muchas para valorar cronológicamente la importancia. La sesión formal arrancó con 45 minutos de retraso sobre el horario previsto. Por eso, y sólo por eso, los periodistas, acompañando al Alcalde, salieron del Palacio Consistorial a las 23 horas y 13 minutos de anoche, satisfechos del deber cumplido, sí, pero pensando si no será mejor anticipar la hora y disponer estas convenciones por las mañanas.

Aunque en el extracto de la sesión para casi desapercibida para construir un picadero quedó autorizada la Real Sociedad Hipica. Hubo que votar. Ganaron los "buenos" por 25-5, como en rugby, no sin cierta laboriosidad, para convencer a los "malos", que sólo fueron cinco. Alguien quemó incienso en honor de caballeros y caballos, recordando a Valladolid como cuna del Arma de Caballería, de donde salieron los jinetes que ganaron en Amsterdam, etc. Tiempo después, en el despacho de don Antolín de Santiago, éste diría que los chicos vallisoletanos podrán aprender a montar a caballo de balde, porque la Real Sociedad Hipica cederá dos horas diarias de picadero en compensación al gesto municipal en la autorización aprobada. "Por qué tal generosa, cuando el arquitecto municipal, en su informe, se oponía a la cesión? Son misteriosos los que nunca se sabe el alcance de la presión de cada cual..."

Este comentarista preguntó al Alcalde si no había bajado el tono en la limpieza de la ciudad. Contestó afirmativamente:

—Esta mañana se lo he hecho saber al funcionario que entiende de este asunto, para que active el trabajo y la ciudad aparezca limpia todos los días.

Tuvimos que lamentar la iniciativa, porque entre las explicaciones y las nuevas pregun-

tas, casi se hizo de día. Por lo visto, ahora que es tiempo de malos olores—esperamos que no se repitan los del año anterior— empieza a cundir el temor de que el vecindario no se encuentre a gusto de su colaboración económica y estime que tendrá que pagar más dinero en busca de mejor asepsia. No queremos ni pensarlo. La primera autoridad municipal, segura de sí misma, indicó que las gestiones hechas para la obtención de terrenos de emplazamiento de una estación transformadora de residuos en fertilizantes, parece difícil, si bien es optimista en la existencia de sociedades que acabarán por resolver un problema que tanto grava la hacienda municipal.

Otro asunto que dio que hablar fue el relativo a la ampliación del abastecimiento de agua para Valladolid, seguro de que se hará. El Ayuntamiento pagará 67,7 millones de pesetas como mitad del presupuesto, en el que están incluidas las expropiaciones del terreno necesario. La otra mitad estará financiada por el Ministerio de Obras Públicas. ¿Ustedes creen que con el agua «nueva» podremos beberla? Digámoslo, para no malgastar tiempo y dinero, cómo lo demuestran durante las sesiones plenarias los señores Alcalde y Secretario General con sendas botellas de agua «mineral» sobre sus mesas, que no son de la Fuente Dorada. ¿No estaría mejor que suministrasen gratuitamente una botella de Castromonte por habitante y día, sin más tope que no ser vecinos? Estudiado, por si acaso.

Tanto tiempo de parloteo dio lugar a la mar de noticias sobre obras, «afeitado» de acerías en la Plaza Mayor, problemas de tráfico, de dietas—¡ay!—de todo. Como postre nos fue servido un libro—«La Fastiginia»—esperado desde hace mucho tiempo—la primera edición data de 1916—. Es un cuadro literario, castizo y chungón de los tiempos de la Corte en Valladolid, con admirables y alegres hipérbotes que repositarán a los vallisoletanos de hoy. Dejamos en elintero cuestiones menores, como la concesión de la Pèrgola del Campo Grande para la Agrupación de Radio y Televisión, con una intervención del señor Vidal, muy atinada.—L. C.

y se mantiene en todas sus partes el acuerdo del Pleno del 17 de enero pasado sobre ampliación de licencias municipales de taxis.

Se aprueba el Reglamento de los Juegos Deportivos Castellanos.

Se ratifica el acuerdo de la Comisión Permanente sobre comparecencia en recurso contencioso-administrativo interpuesto por doña Pilar Sánchez Chamorro, y otro sobre suspensión de licencia concedida a «Urbanas Castellanas, S. A.»

Según informe de la Unidad Jurídica se desestima el recurso interpuesto por el Colegio Oficial de Aparejadores contra acuerdo convocando concurso para la provisión de plazas de aparejadores del Ayuntamiento.

Se aprueba la cesión en arrendamiento de la iglesia del Poblado de Endasa para la construcción de una nueva parroquia.

Fuera del orden del día se aprobaron los siguientes asuntos:

A propuesta de la Alcaldía se aprueba la suscripción de la ampliación de capital en el consorcio de la Feria de Muestras, ampliación necesaria al haber pasado la Feria de la categoría Regional a la Nacional.

Se aprueba la concesión de la Pèrgola del Campo Grande a la Agrupación de Radio y Televisión por ser su oferta la más ventajosa de entre las dos presentadas.

Se aprueba el acta de recepción definitiva de las obras de instalación de cinco fuentes en la barriada de Puente Duero y que se proceda a la devolución de la fianza a don Claudio García Torio.

El presidente de la Comisión de Tráfico, teniente de alcalde, don Francisco Fernández Santamaría, informó al Pleno sobre los trabajos realizados para la organización del tráfico en la ciudad.

El Alcalde informó al Pleno sobre el plan a seguir en el futuro en cuanto a la concesión de licencias de apertura de establecimientos.

#### OTROS ASUNTOS

Se desestima el recurso de reposición presentado por la Agrupación de Auto-Taxis y Gran Turismo

## LAS DIETAS DE LOS CONCEJALES

En el Pleno anterior, el capitular don Manuel Vidal formuló una invitación a fin de subvenir a necesidades de la Beneficencia Municipal. El Alcalde no admitió la iniciativa y pidió que la expusieran de nuevo, lo que hizo anoche en los siguientes términos:

«Con relación al dictamen de la Comisión de Beneficencia, en el que se pide una cantidad para atenciones de Beneficencia, y no existiendo cantidad alguna consignada en presupuesto, a la vista del gran interés que todos los miembros de la Corporación han demostrado por lograr los mayores beneficios para todos los beneficiarios de la Beneficencia Municipal, propongo que los concejales cedamos en favor de dichos beneficios las 5.000 pesetas mensuales que en calidad de dietas por asistencia a comisiones tenemos asignadas y que si están consignadas en el Presupuesto Ordinario de este Ayuntamiento.

Esta cantidad supone 1.260.000 pesetas al año, cantidad que para arrancar sí puede valer.

En segundo lugar, y como consecuencia de unas aclaraciones, leo que la Corporación en su día solicitó autorización del Ministerio de la Gobernación para percibir unas indemnizaciones con arreglo al artículo 18 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 7 de junio de 1952 y según dichas aclaraciones el Ayuntamiento obtuvo dicha autorización o consentimiento, documento que varias veces he rogado me fuera mostrado, aunque nunca lo he visto, por lo que ruego al señor Secretario de lectura a la orden que autoriza dichas indemnizaciones, ya que el único documento oficial que yo conozco es un escrito denegando precisamente esta petición.»

**Hoy, clausura de la Exposición de Fotografía sobre Música de Gyenes**

Hoy, en el Museo de Pintura (calle de la Pasión), tendrá lugar la clausura de la Exposición de Fotografía sobre Música de Juan Gyenes Remenyi que, dentro de la Campaña «Cultura 73», organizada por el Ayuntamiento de Valladolid en colaboración con el Ministerio de Información y Turismo, ha permanecido abierta, con notable éxito de público, desde el pasado día 21. Al acto de la clausura asistirá personalmente el autor.

# EXPAL-73

## ESTA TARDE, CLAUSURA DE LAS IV JORNADAS DEL ALUMINIO

### Serán entregados los premios del Concurso de Soldadura



Ayer, a las ocho y media, después de una visita a la zona monumental de la ciudad, los periodistas asistieron a una recepción ofrecida por la Corporación Provincial, pronunciando unas palabras don José Luis Mosquera, quien expresó su satisfacción por la marcha de las Jornadas, deseando a todos que su estancia en Valladolid hubiera sido todo lo grata posible y fructífera para el desarrollo de las aplicaciones del aluminio.

Hoy por la mañana, a las diez, han continuado las ponencias, estando la primera a cargo del doctor ingeniero J. A. García Poggio, quien se ocupó del tema «El aluminio en el transporte aerospacial». Posteriormente, don J. Torroja, ingeniero, habló sobre «Proyecto de un metanero a base de aluminio».

Esta tarde se celebrará la clausura de las Jornadas, pronunciando la última conferencia don Claudio Boada Villalonga, presidente del Instituto Nacional de Industria, procediéndose a la entrega de los diplomas a los alumnos del curso de soldadura, así como de los premios del Concurso Nacional que se ha desarrollado en los últimos días, cuyo fallo ha sido el siguiente:

Primer premio: 10.000 pesetas y trofeo del Ministro de Trabajo, 5.000 pesetas de Alugasa y otras 5.000 de Endasa, a don Isaias Reyero Migulez, de Renfe, de Valladolid.

Segundo: 5.000 pesetas y trofeo del Ministerio de Industria, y 5.000 pesetas de Metales Extruidos, a don José García López, de Ensidesa.

Tercero: 3.000 pesetas y trofeo del Gobernador Civil, y 5.000 pesetas de la empresa Fada, a don Víctor López Castañón, de Ensidesa.

Cuarto: 2.000 pesetas y trofeo de la Diputación, a don Manuel Rodríguez Tesorero, de Industrias Cima.

Quinto: 2.000 pesetas y trofeo del Ayuntamiento, a don José Manuel García Acevedo, de Ensidesa.

Sexto: 2.000 pesetas y trofeo de la Delegación de Trabajo, a don Hilario Moral Rodríguez, de Indal.

Séptimo: 2.000 pesetas y trofeo de la Delegación Sindical, a don Angel Cuervo Pérez, de Ensidesa.

Dos premios especiales de 5.000 pesetas de Autogena Martínez y de Indal, al vencedor del concurso don Isaias Reyero.

### BANDO DE LA ALCALDIA

## VACUNACION ANTIRRABICA

El Alcalde de Valladolid hace saber:

A fin de impedir el desarrollo y propagación de la rabia en los perros y evitar el contagio al hombre, y ordenada por el Gobierno Civil la campaña de vacunación antirrábica obligatoria de los perros para el año actual, esta Alcaldía dispone lo siguiente:

1.º Se hace saber a todos los dueños y poseedores de perros la obligación inexcusable de proceder a la vacunación anual de dichos animales y su reconocimiento sanitario.

2.º Para facilitar la referida vacunación por el Servicio Veterinario Municipal se establece durante todo el mes de junio y días laborables del mismo, horas de dieciséis a diecinueve, un equipo dedicado a esta misión en las dependencias del Pabellón Herreriano, situadas detrás de la iglesia de San Benito.

3.º Los perros que no hayan sido vacunados, serán recogidos y sacrificados, excepto si en el plazo de cuarenta y ocho horas son reclamados por sus dueños, en cuyo caso serán vacunados previamente a su entrega, aparte de las sanciones establecidas.

4.º Los dueños de perros se hallan obligados a declarar los que posean o adquieran en las oficinas de Rentas y Exacciones Municipales, y lo mismo comunicar las bajas por muerte, sacrificio, desaparición, etc.

5.º Los que hicieren cesión de uno o varios perros a otra persona, deberán ponerlo en conocimiento de dicha oficina de Rentas y Exacciones, expresando el nombre y domicilio del nuevo poseedor.

6.º Por cada perro vacunado y reconocido sanitariamente se presentará la Tarjeta de Sanidad, expedida por el veterinario el año anterior, que el dueño deberá conservar para justificar la vacunación, pues será imprescindible la presentación de dicha tarjeta en los traslados de localidad del animal.

7.º A la vez que esta campaña antirrábica, se llevará a efecto la campaña contra la hidatidosis (tenia que se aloja en el intestino del perro y que transmite el quiste hidatídico a la especie humana).

8.º Con este objeto se darán por escrito las instrucciones precisas a los dueños de los perros vacunados y el tratamiento correspondiente a cada perro, que será gratuito.

9.º Además de exigirse con todo rigor a los propietarios de los perros el cumplimiento de los anteriores requisitos, en ninguna época del año se consentirá la circulación por la vía pública de los perros que no lleven bozal, ajustado de modo que le impida por completo morder, debiendo también ser conducido sujeto por cadena o cuerda por persona capaz para ello.

10.º Todos los dueños de perros, aparte de la notificación inmediata a la Jefatura Provincial de Sanidad, comunicarán a la Alcaldía los casos de hidrofobia observados o sospechosos de los perros de su propiedad, con expresión de las personas o animales que hayan sido mordidos por ellos, al objeto de instruir la oportuna información.

11.º Queda prohibida la entrada de perros en la capital sin que los dueños acrediten con el correspondiente certificado o Tarjeta de Sanidad que se hallan vacunados contra la rabia.

### Sesión de la Cámara de Comercio

## El día 2 se reunirá en Iscar

Esta Corporación celebró sesión ordinaria bajo la presidencia de don Santiago López González.

Antes de entrar en el orden del día el Pleno acordó felicitar a don José Luis Mosquera, por habersele otorgado la Medalla al Mérito Agrícola y a la vez hacer presente el sentimiento por el reciente fallecimiento del vicéconsul de Francia, Mr. Jacques Supiot Baudin, entusiasta colaborador de la Cámara.

El Presidente dio cuenta de las visitas realizadas por el Comité Ejecutivo de la Feria de Muestras a S. E. el Jefe del Estado y a S. A. R. el Príncipe de España, para agradecerles el interés por que nuestra Feria fuera Nacional.

El Pleno quedó informado del acuerdo del Consejo de Ministros por el que se otorgan al Polígono Industrial «San Cristóbal» los beneficios propios de la de-

claración de preferente localización industrial, que había solicitado la Corporación.

El día 2 de junio tendrá lugar en Iscar la sesión extraordinaria para conocer de cerca los problemas de esta villa y su comarca.

Continuando la labor de asistencia a las empresas comerciales, la Cámara ha organizado un Cursillo de Asistencia Técnica para las mismas, a nivel de Jefe de Empresa y altos responsables, que comenzará el día 5.

En la sección de ruegos y preguntas se interesaron por un estudio sobre las posibilidades de organizar un salón de toda clase de materiales de seguridad y para prevención y defensa de accidentes; también se solicitó información sobre alguna dificultad observada en el aeropuerto de Villanueva, con motivo de las obras en curso de reparación de la pista de vuelo.

## Horario EXPAL-73

### Del 26 al 31 inclusive

12 a 14,30 mañana  
19 a 22 tarde

HOY, MIERCOLES, DIA 30

A las 16 horas: Fiesta taurina en honor de los periodistas.  
A las 18,30 horas: Recepción a las autoridades.  
A las 19 horas: Acto de clausura. Durante el mismo pronunciará la última conferencia el Excmo. Sr. Presidente del I. N. I., don Claudio Boada Villalonga. A continuación, visita a la Exposición.

## Carnet provisional de instalador autorizado de gas

Se pone en conocimiento de toda persona interesada en la obtención del Carnet Provisional de Instalador Autorizado de Gas, que podrá informarse de las condiciones y requisitos necesarios para su obtención en la Delegación Provincial del Ministerio de Industria, calle de Acañales, número 1.—El Delegado Provincial, MANUEL GONZÁLEZ HERREROS.

#### EXTRACTO DE ACUERDOS

Se aprueba provisionalmente, después de la reglamentaria exposición al público, sin haberse presentado reclamación alguna, proyecto de reforma interior del Polígono «Juan de Austria» aprobado inicialmente por el Pleno pasado 29 de marzo; se aprueba, después de la reglamentaria exposición al público, haberse presentado reclamación alguna, el proyecto de reforma interior de la manzana del Plan General de Ordenación Urbana; se aprueba, estimando en parte las reclamaciones presentadas por Anselmo S. A., el plan de reforma interior del Parque Arturo León, aprobado inicialmente por el Pleno pasado 29 de marzo; se aprueba, estimando el escrito presentado por don Norberto Sánchez Bastardo, el plan de reforma interior de la Victoria y de San Bartolomé, aprobado inicialmente por el Pleno pasado 29 de marzo.

Los cuatro proyectos se remiten a la Comisión Provincial de Urbanismo para su tramitación reglamentaria.

La Comisión Provincial de Urbanismo ha resuelto los expedientes relativos al proyecto de cesión de calle entre Embajadores y Arca Real; a la reforma de alineaciones de Santa Padilla y otras, y a la reforma interior de la zona comprendida entre el paso inferior de calle de Segovia y La Pila. Acatando estas resoluciones el Pleno procede a la aprobación definitiva de los tres proyectos mencionados.

Se desestima la solicitud de Agapito del Peral y de la Majal sobre ampliación de instalación de estación de servicio, y se remite a la Real Sociedad Hipica para la construcción de un picadero cubierto, por un importe total de 8.249.400 pesetas.

#### PAVIMENTACIONES

Se aprueban los pliegos de condiciones económico-administrativas para las adjudicaciones concurso-subasta de las siguientes obras:

Esperanza (pavimentación y agua potable); Barrio de España (urbanización terreno de viñedos); San Agustín (urbanización); Esteban García Chico (urbanización y alcantarillado); Reina (urbanización); Cardenal Cisneros (pavimentación, alcantarillado y agua potable); Padre Francisco Suárez (pavimentación); Puente Colgante (pavimentación); Carretera de Rueda

(pavimentación); Rondilla: Perfección, Extasis, Misericordia, Juan de Avila, Calderón de la Barca y tramos de Moradas y Tirso de Molina (urbanización); Cárcel Corona y tramos de Alvarez Taladró, Domingo Martínez y Rosario Pereda (pavimentación, alcantarillado y agua potable); Delicias: Embajadores, Caamaño y Aaaiun (alcantarillado) y Arca Real, Embajadores y Caamaño (agua potable); Teresa Gil, Lencería, Alarcón, Matías Sangrador, Lonja, Queipo de Llano y tramos de Plaza de España y San Felipe Neri (pavimentación); Cartagena y tramos de Caamaño, Hornija, Caballería y Embajadores (pavimentación); Arca Real, tramo (agua potable y pavimentación); San Agustín, tramo (pavimentación y agua potable); Puente Colgante, tramo, y Recoondo (urbanización); calle del Alemán (pavimentación, alcantarillado y agua potable).

#### ALUMBRADO Y SEMAFOROS

Se aprueban los pliegos de condiciones económico-administrativas para las adjudicaciones en concurso-subasta de las siguientes obras:

Miguel de Prado (alumbrado); Padre Manjón (alumbrado); Fray Luis de León, Núñez de Arce y Conde Ribadeo (alumbrado); Salud (alumbrado); Vega Fría (alumbrado); Carretera de Rueda hasta Torreón (alumbrado); Alférez Provisional, Sargento Provisional y prolongación de Arca Real (alumbrado); Barrio de Belén: Nueva del Carmen, María Belén y Nochebuena (alumbrado).

Real de Burgos, Ramón y Cajal, Chancillería, Santa Clara (semáforos).

#### OBRAS EN EL PARQUE DE CANTERAC

Se aprueba un presupuesto de 2.016.008 pesetas para la realización de obras complementarias y de pistas deportivas en el Parque de Canterac, según proyecto redactado por la Sección de Arquitectura. Las obras consisten en una pista polideportiva de uso múltiple, pista de tenis, valla del campo de fútbol y porterías y redes de los campos infantiles incluidos en aquél; accesos al campo de fútbol e iluminación de la zona con doce farolas.

#### HACIENDA

Según dictamen de la Comisión de Hacienda, se aprueba el Presupuesto Extraordinario número 31-1973 por un importe de pesetas 67.707.125 y destinado como aportación al 50 por 100 de las obras de ampliación o instalación de estaciones depuradoras de agua en Valladolid (el otro 50 por 100 es financiado por la Confederación Hidrográfica del Duero) y para la adquisición de terrenos para la ampliación o, en su caso, instalación de las nuevas estaciones depuradoras (primera fase de la ampliación).



# AM JA

## EN UNA SOLA MARCA TODO LO QUE NECESITA PARA SOLDAR...

Concesionarios para la distribución, venta y fabricación en España de:

The British Oxygen Company Ltd. (B. O. C.), de Inglaterra y de la Casa «Sicli», de Francia

Además fabricantes de Extintores contra incendios

Fábricas:

MADRID - VALLADOLID - ALICANTE - VALENCIA - GIJON - ARANJUEZ

Establecimientos en las principales ciudades españolas

# Autógena Martínez

INDUSTRIA DE LA SOLDADURA, S. A.

Paseo Arco de Ladrillo, 42  
Teléfono: 231200 (6 líneas)

VALLADOLID

COMENTARIO INTERNACIONAL

## FRANCIA GRAN BRETAÑA PIERDEN PESO

Pese a todas las maniobras franco-británicas, en las que actuaron con más o menos habilidad Heath y Pompidou, en su reunión en París, la realidad es que París y Londres pesan cada día menos en las grandes batallas de la política internacional. La pérdida de los imperios y el nacimiento de los vencidos, se nota cada día más. Y, por otra parte, cosa que hay que repetir constantemente, con el hecho evidente de que la URSS y la China de Mao, con grandes transformaciones interiores, inevitables, coquetean con Alemania y el Japón, buscando en esos dos países las ayudas que no encuentran en Francia ni en la vieja Inglaterra, se completa el cuadro de una nueva política internacional, en la cual, repetimos, los dos países europeos, «vencedores» en 1945, no tienen casi nada que hacer. Tal vez con ello el conjunto europeo pierda poder universal, aumentando con ello la influencia USA, pero las cosas reales son así y no como quisieran el orgullo gallo o británico.

La alegre demagogia descolonizadora que caracterizó los primeros años de la postguerra universal segunda y que no mejoró, ni mucho menos, la vida de los descolonizados, pasa ahora sus desafortunadas facturas, que pagan Londres y París, mientras que los vencidos por las armas, concretamente Japón y Alemania, por la vía del trabajo y la capacidad técnica encuentran, en las tierras y en las masas descolonizadas, mercados y materias primas, con cuyos beneficios consiguen la interesada amistad de la URSS y la China, semi-ahogadas por el maremagnum del comunismo inoperante y, por añadidura, la también interesada garantía de USA, que necesita dos poderosas cabezas de puente, una en Asia y otra en Europa. Sin armas atómicas, que son muy caras, y precisamente por no tenerlas, Japón y Alemania buscan y encuentran, igual con Moscú y Pekín, la sombra protectora de la sombra atómica norteamericana, que protegiendo a los dos colosos euroasiáticos, se protege a sí misma. Estas son las grandes realidades de nuestro tiempo, que no son peores que otras del pasado, y a las que se quiere desviar infantilmente mediante escándalos más o menos resonantes, como ese tan traído y llevado «Watergate».

Por lo pronto, y con un mayor sentido de la realidad, la cual está muy alejada de Francia, el «premier» británico, Mr. Heath, que parece creer mucho en alcanzar la hegemonía en Europa, que nos visto hacia USA, que nosotros creen la anti-Europa, parece que desea proponer una «cumbre atlántica» con Nixon, en la cual «cumbre» se tratarán los problemas generales con toda la amplitud que nuestro tiempo exige. Hasta eso de incluir al Japón en el campo occidental, tanto ruido ha producido que sea bien acogido por los británicos, sabedores de muchas rutas universales sobre todo cuando se está viendo en Europa más señales de dispersión vital que de unidad artificiosa.

Esta «entente cordiale» intento de hacer revivir viejos tiempos, parece que terminará sin pena ni gloria, pero los esfuerzos que en París «premier» Heath y el Presidente Pompidou están haciendo. Lo que era eficaz frente a una Alemania que amenazaba con las armas imperiales resulta inútil frente a los problemas de nuestro tiempo cuando París y Londres pesan más allá de sus fronteras nacionales.

El reajuste internacional que ha iniciado una era decisiva con la pugna china-rusa, pugna nacida mucho antes de que Rusia se uniera a la URSS y de que Mao muriera, pide nuevas maneras de hacer y de comprender. La seguridad europea, de llegar, para que pueda encaminarse el proceso universal acelerado de día en día. Las fuerzas desencadenadas, hijas de la realidad, no pueden ser evadidas por la palabrería ni por los vivos en unos días tan fáciles de ser entendidos por los enanos y sobre todo por los que viven de tópicos, hasta estamos viendo cómo los comunistas blancos manes, que se creen rojos, reciben con insultos al comunista ruso, que es la raza blanca, y elogian al comunista chino, que es el amarillo, sin que sean capaces de ver, los que anclan en el amarillo de las razas se cargado lo rojo de la política.

CARLOS RIVAS

# SADAT, a la sombra de la ONU

Por JUAN PEKHEZ

(Enviado especial de PYRESA)

— I —  
En la penumbra de las calles de El Cairo, debida según los casos a un alumbrado defectuoso o a las recientes medidas de oscurecimiento, la gente va buscando el fresco de las noches primaverales, y así se aproxima imperceptiblemente el sexto mes de junio después de la derrota de 1967.

Como un organismo que produce anticuerpos para defenderse de la enfermedad, el conjunto egipcio ha encontrado en un cierto furor de vivir el remedio contra los humillantes recuerdos e incluso vuelve a esperar ante el espectáculo de su propia juventud exuberante.

Sólo los pesimistas o los exégetas de discursos oficiales se permiten el pronosticar una evolución guerrera que parece tan extraña a las realidades egipcias como es el sueño a la realidad. El cer-

cano Oriente, región de contrastes y contradicciones, pero también de matices sutiles, concibe la guerra y la paz a través de prismas delicados que desorientan al observador occidental, ansioso de precisión y síntesis. Fuente de desconfianza a medida que el tiempo pasa, la indecisión, el claroscuro de los principales actores del drama árabe-israelí, terminan en el inmovilismo, es decir, en una acción fracasada por exceso de reflexión.

¿COMPROMISO A LA VISTA?

Antes de mi llegada a El Cairo me imaginaba que los egipcios preparaban sus armas (diplomáticas) con objeto de conseguir que la ONU reconociera su fracaso en Oriente Medio durante la próxima reunión del Consejo de Seguridad.

Una vez obtenida la confe-



Sobre estos templos, que han visto pasar cinco mil años, vuelan hoy los modernos aviones comerciales militares.

sión de impotencia frente a la opinión pública mundial, hubieran recuperado su liber-

tad de acción, particularmente en el campo militar. Una solución basada en el recur-

so a las armas podía justificarse en tal caso frente a la obstinación del adversario y

la indiferencia de las grandes potencias.

No. Egipto no prevé las cosas de esta manera. No se trata de humillar a las Naciones Unidas, sino de ponerlas frente a sus responsabilidades. Esto es lo que nos ha dicho un alto funcionario de Asuntos Exteriores en El Cairo.

Desde el punto de vista egipcio, la próxima ronda en el Consejo de Seguridad no debe poner un punto final a los esfuerzos para una solución pacífica, sino, todo lo contrario, dar un nuevo impulso a la diplomacia en el Oriente Medio. Las esperanzas de El Cairo se cristalizan en torno a la posibilidad de que un señor X heredara un mandato del Consejo de Seguridad para inducir a los interesados a negociar bajo los auspicios de la ONU y en el marco de una comisión en que estarían representados, durante una primera etapa,

todos los miembros de dicho Consejo, con la posibilidad de que más tarde se quedara cara a cara los participantes al conflicto de Oriente Medio en compañía del sucesor de Jarring.

Este método tendría la ventaja de conciliar el deseo de Israel de lograr negociaciones directas, con la preocupación de los árabes de no apartarse de las Naciones Unidas. Y si, como es de suponer, Israel tergiversa o rechaza categóricamente esta fórmula no quedará más remedio para Egipto que renunciar, aunque de manera limitada, las hostilidades. No con la esperanza de conseguir una victoria militar, sino con intención de administrar un «shock» terapéutico a las grandes potencias para perturbar la luna de miel de los dos supergrandes y de atraer el interés de los países europeos, que el paro de la producción petrolífera haría salir a la escena automáticamente.

(PYRESA)



# Libertad - UNIVERSIDAD A DISTANCIA

## ¿COMO SE HACE LA EVALUACION EN LA UNIVERSIDAD A DISTANCIA?



## CONSULTORIO

El alumno que estudia a distancia tiene por lo general múltiples obligaciones de tipo laboral y profesional que le impiden, por lo general, una dedicación exclusiva al estudio universitario. La UNED ha sido creada fundamentalmente pensando en estas circunstancias, sin que por ello se perjudiquen el nivel y la calidad de las enseñanzas impartidas.

b) Instrucciones para el estudio de las distintas cuestiones planteadas y con referencias a los manuales que se deben utilizar.

c) Orientaciones bibliográficas básicas y complementarias para la mejor comprensión y desarrollo de las lecciones.

d) Explicaciones escritas de los diversos aspectos temáticos de la Unidad, complemento de los manuales, recogiendo las últimas aportaciones doctrinales.

Completando la unidad didáctica se acompañan tres tipos de ejercicios:

—De autocomprobación (con sus correspondientes claves o soluciones) para facilitar su corrección por el propio alumno y comprobar si efectivamente se ha seguido el camino adecuado.

—Pruebas objetivas y de ensayo.

—Actividades complementarias recomendadas.

### OTROS TIPOS DE EVALUACION

Además de los ejercicios de autocomprobación, que ha de resolver y valorar el propio alumno, se realizan en la Universidad a Distancia dos tipos más de evaluación, que serán objeto de las calificaciones pertinentes:

#### I.—EVALUACION A DISTANCIA.

Al final de cada Unidad Didáctica se incluye una prueba de evaluación que ha de ser cumplimentada por el alumno y remitida a la UNED para su corrección y calificación. Una vez efectuada esta operación de corrección y calificación por el profesorado de la UNED y consignados los datos oportunos en la ficha personal del alumno, dichas pruebas serán devueltas a los interesados. Las calificaciones se ajustarán al siguiente código:

- A=Muy Bien.
- B=Bien.
- C=Suficiente.
- D=Deficiente.
- E=Muy Deficiente.

Estas pruebas de evaluación a distancia están dispuestas por cuadernillos independientes, uno por cada Unidad Didáctica.

Las evaluaciones e distancia constan de dos tipos de pruebas: Pruebas objetivas y Pruebas de ensayo. Las obje-

tivas se resuelven a base de respuestas breves y precisas; las de ensayo permitirán al alumno manifestar más ampliamente su iniciativa y criterio personal, aunque en todo caso deberá respetar los espacios prefijados.

Hay un total de seis evaluaciones a distancia por curso, una por cada Unidad Didáctica. Es obligatorio solucionarlas todas para poder presentarse a las evaluaciones personales.

#### II.—EVALUACION PERSONAL.

Al final de los dos primeros trimestres, aproximadamente —como ahora va a tener lugar—, se realizará una prueba de evaluación personal en los centros y localidades que se indiquen, normalmente en las capitales de provincia, aunque este curso, por no haber centros regionales en todas las ciudades, se hace sólo en once de ellas.

Las pruebas personales plantearán cuestiones que abarquen la totalidad de la materia estudiada hasta ese momento. La calificación obtenida será comunicada al alumno una vez corregida y anotado el resultado en su ficha personal. En caso de no superar las pruebas de carácter personal, supondrá la obligación de repetir las. Y, en cualquier caso, deberán realizarse las evaluaciones mensuales a distancia.

#### ACTIVIDADES RECOMENDADAS Y EVALUACION FINAL

Las "actividades recomendadas" no son obligatorias. Se incluyen en las Unidades Didácticas para que el alumno tenga la posibilidad de ampliar personalmente los estudios y profundizar en aquellas cuestiones objeto de su interés y preferencia vocacional.

La evaluación final se obtendrá de considerar los resultados obtenidos por el alumno en las evaluaciones realizadas a lo largo de todo el curso, las pruebas complementarias y los contactos personales que se estimen pertinentes (ver consultorio) durante el período de prácticas. Durante el mes de noviembre habrá una convocatoria extraordinaria para aquellos alumnos que no superen las pruebas normales.

Coordina: FRANCISCO MURO DE ISCAR

Proseguimos respondiendo a las numerosas consultas que nos llegan. Algunas cartas ya han sido respondidas por correo. Otras lo serán en breve. Vayamos, hoy, con algunas de las preguntas de nuestros lectores:

#### MATRÍCULA EN LA U.N.E.D. PARA EL CURSO 1974

La matrícula para el curso 1974 tendrá lugar del 15 de octubre al 15 de noviembre. Los impresos correspondientes podrán adquirirse en el momento oportuno en las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Educación y Ciencia.

Oportunamente se darán a conocer las asignaturas que se pueden cursar, tanto del segundo curso de Filosofía y Letras como de Derecho y también de las tres nuevas carreras que se impartirán: Ciencias Empresariales, Ciencias e Ingeniería Electrónica.

#### PRACTICAS DURANTE EL VERANO

En los meses de agosto y primera quincena de septiembre se programarán prácticas, seminarios y convivencias de estudio, cuya asistencia es obligatoria, puesto que son parte integrante del curso. Se realizarán en las Universidades e Instituciones que oportunamente se indiquen, aprovechando las vacaciones estivales. La asistencia

a las mismas es independiente del hecho de haber aprobado o no las pruebas teóricas personales y a distancia. En ningún caso serán superiores a diez días de duración y se harán los turnos correspondientes, que oportunamente se comunicarán a los alumnos, para que puedan elegir según sus posibilidades.

#### TITULACION

Al terminar el primer ciclo, los alumnos que lo hayan culminado positivamente tendrán acceso al título de diplomado universitario en la especialidad elegida, conforme al artículo 39. I. de la Ley de Educación.

Una vez en marcha el segundo y tercer ciclo, los alumnos de la UNED podrán alcanzar la titulación de licenciado y doctor.

En definitiva, los títulos concedidos por la UNED tendrán, a todos los efectos, el mismo valor que los obtenidos en cualquiera de las Universidades españolas.

#### MEDIOS DIDACTICOS DE LA U.N.E.D.

Aunque en el presente curso académico la Universidad a Distancia sólo está utilizando la correspondencia —aparte de la relación personal con los alumnos—, está previsto que próximamente se combinen los diferentes medios hasta ahora ensayados en la enseñanza a distancia: Correspondencia con el envío de unidades didácticas y textos básicos, complementada con emisiones radiofónicas, cassettes y, en un futuro inmediato, la utilización de emisiones por televisión. También se está elaborando ya el material que se enviará al alumno para las enseñanzas científicas y tecnológicas que comenzarán a impartirse el próximo curso.

Las emisiones radiofónicas comenzarán próximamente, sirviendo de apoyo al curso de acceso para mayores de 25 años con el título de Universidad para todos.

Como en ocasiones anteriores, todas las consultas, que deberán ir acompañadas de los datos personales (nombre, dirección, población) de los solicitantes, deben dirigirse a "Arriba" - Universidad a Distancia. (A la atención de Francisco Muro de Iscar). Apartado de Correos 934, Madrid.

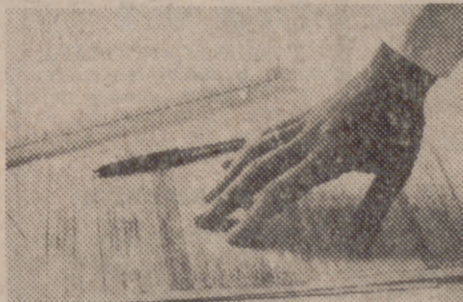
Todas las cartas serán contestadas, bien en nuestras páginas, bien personalmente.

## Las enseñanzas de UNED, a través de Radio Nacional

La Universidad Nacional de Enseñanza a Distancia viene utilizando únicamente la correspondencia para impartir enseñanzas a los matriculados. A partir del próximo 4 de junio se incorpora también la Radio, a través del espacio "Universidad para todos", que se emite dentro del Tercer Programa de Radio Nacional de España.

### Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas.

# UNA RESPONSABILIDAD ANTE 34 MILLONES DE ESPAÑOLES.



Cuando al hacer su declaración, usted refleja limpiamente, con la verdad, las prosperas

### DECLARE Y DECLARE BIEN

circunstancias que rodean su posición, usted está contribuyendo a la Justicia Social. A que algo suyo revierta en beneficio de los demás. A que su prosperidad, sus bienes, les sean simpáticos a todos. Por eso, si usted se encuentra en alguno de los casos siguientes, declare y declare bien. Si sus ingresos exceden de 200.000 Pts. anuales, o de 300.000 Pts. si son únicamente por su trabajo personal. Si posee un coche de 9 o más CV., o más de uno sea cualquiera su potencia

Si paga más de 5.000 Pts. mensuales de vivienda, o más de 6.000 si el contrato

tiene menos de cinco años. Si es propietario de su vivienda y el producto íntegro o renta catastral excede de 24.000 Pts. al año. Si disfruta de un chalet de su propiedad y su renta catastral excede de 20.000 Pts., o en alquiler paga más de 40.000 Pts. al año. Si usted se encuentra en alguno de estos casos, haga su declaración... Ante cualquier duda, acuda a su Delegación de Hacienda, donde se le informará ampliamente.

Fecha límite de presentación 5 de Julio.

MINISTERIO DE HACIENDA

## UNIVERSIDAD PARA EMIGRANTES

La incomunicación y el desarraigo cultural son dos de las cargas que con más dificultad han de soportarse cuando se vive y se trabaja fuera del país propio. La emigración está ahí, con su cara y con su cruz, para atestiguar esto y reafirmar cómo crecen, al ritmo del tiempo, las añoranzas y los deseos de volver o al menos de encontrarse de nuevo, intermitentemente, con el lugar de origen, con su patria, con su ambiente y con su cultura. Uno de los problemas más agudos y que mayores efectos acaparan por parte de las entidades públicas dedicadas a los emigrantes, es precisamente el de la educación de los hijos de éstos y de los propios trabajadores que prestan sus servicios en países extranjeros. Se trata de mantener unidos con la patria a aquellos que por circunstancias personales o coyunturales hubieron de buscar, más allá de nuestras fronteras, un puesto laboral. Afecta, además, este problema—sólo en Alemania hay más de 200.000 trabajadores españoles—a un importante colectivo humano.

Hasta ahora han sido muchas las empresas llevadas a cabo para mantener este hilo de comunicación y de asistencia en todos los campos a los emigrantes españoles. Todo el mundo conoce el envío de maestros españoles especialmente preparados para atender a estas colectividades en Europa y América y también se sabe de la existencia de centros educativos y de la validez académica simultánea de enseñanzas cursadas por los hijos de nuestros emigrantes en esos centros. Es más, experiencias como la Enseñanza General Básica y el Bachillerato radiofónico cuentan ya con evidentes frutos gracias a la tarea conjunta llevada a cabo por los departamentos de Educación y de Trabajo en base a reiterados convenios de actuación.

Ahora, por medio de la UNED, Universidad a Distancia, se

abre una nueva etapa, más ambiciosa. Los emigrantes tendrán la posibilidad de acceder a los estudios universitarios.

El convenio firmado entre los dos departamentos ministeriales, a través de la UNED y el Instituto Español de Emigración, cabe inscribirlo en la línea más vanguardista de preocupación social y educativa. Hace poco leíamos el núcleo central de la tesis de ese maravilloso libro "Aprender a ser", editado por un grupo de expertos internacionales en educación, en la que se sintetizaban las coordenadas de la educación del futuro. «Esta—se señala—no ha de circunscribirse a sectores sociales privilegiados, ni limitarse a determinados grupos de edad, ni ser confiada a las instituciones pedagógicas tradicionales, ni ser impartida de forma segmentada y especializada... Si realmente se desea que los hombres se enraicen en la revolución científico-técnica y gobiernen su destino en común, es preciso organizar la formación permanente y global mediante la transformación de toda la sociedad en una ciudad educativa que permita el aprovechamiento de las facultades de cada individuo.»

La UNED, en estas circunstancias que comentamos, se constituye así—como señaló el Ministro de Trabajo en el acto de la firma del convenio citado—en un campus universitario por todos y para todos los españoles que trabajan fuera de España. Uno de los problemas psicológicos más acuciantes para el trabajador en país extranjero, es el de cubrir con dignidad las horas de ocio, de llenar el tiempo libre con aquellos medios idóneos al ambiente donde él creció y se educó. En este trance, un libro, una obra musical, las posibilidades de seguir unos textos y unas clases, pueden ser solución eficaz y generosa. El hecho de poder cursar una carrera universitaria colma, en definitiva, las posibles opciones culturales del propio trabajador, que permanece así unido a su patria por la cultura y por su propio estímulo y promoción.





DECIMOCTAVA DE SAN ISIDRO

Ruiz Miguel, a hombros, y el mexicano Romero, cogido de gravedad

MADRID. (PYRESA).—Corrida de larga duración, varias incidencias y balance triunfal, apoteósico, para un torero llamado Francisco Ruiz Miguel, llamado también a muy altas hazañas. Corrida de toros recios, duros, cuajados, serios, cuya mansedumbre y empleo desigual en varas fue la cruz de su comportamiento en el último tercio, en el que, aun conservando sus características de toros hechos, con fuerza y un lógico sentido, se dejaron torear... por quien, enterizo en el valor, en las facultades y en la responsabilidad, supo montarse en tres toros —incluido un sobrero del Marqués de Villagodio— que hubieran arrollado a más de uno que yo sé y a todos los que ustedes saben. Los cinco toros de don Alonso Moreno, auténticos ejemplos de presencia y de crianza, pasaron más que reglamentariamente el tercio de varas, pero con hechos de huidas, rebotes, pasividades, encogimientos, cabeceos y repuches despreciativos, que a la hora de calificarlos en esa prueba no nos permiten notas favorables, al menos en cuatro, ya que precisamente el corrido en quinto lugar sí que cumplió con firmeza, rectitud, recargando y en-

regándose en tres encuentros de toda verdad, tanto que bien puede optar al premio de la feria. El sexto, el sobrero del Marqués de Villagodio, manso con todas las agravantes a lo largo, larguísimo, del tercio, salvándose caprichosamente—capricho presidencial—de la infamia de las banderillas negras. Adrián Romero, torero mexicano, que se presentaba en Madrid, fue cogido por el primer toro al quebrar un par de banderillas cortas, y el percañón nos dejó el festejo en un mano a mano entre Gabriel de la Casa y Francisco Ruiz Miguel, éste por cierto en plan de sustituto de Antonio José Galán, quien por negarse a torear los miras del jueves hubo de renunciar a su contrato de hoy. Gabriel de la Casa anduvo listillo y rabiosillo con el primero, al que mató de un pinchazo y más de media y en el que dio una vuelta al ruedo; rutinario y desangelado con el soso y bondadoso tercero, al que liquidó de una estocada y tres descabellos, y precavidísimo y encogido con el quinto, al que cazó de más de media baja. En cambio, con tres toros, alguno, como el sobrero de Villagodio, bastante más difícil, Fran-

ZORILLA CINE SALA ESPECIAL. A las 5, 7,45 y 10,45 (Descanso a la mitad) LA PELICULA PROHIBIDA HASTA AHORA!! El gran proceso histórico de la caída del fascismo en Italia. El proceso de Verona. Versión íntegra italiana, con subtítulos, con SILVANA MANGANO, FRANK WOLFF y FRANCOISE PREVOST. Un film de CARLO LIZZANI (Rigurosamente mayores 18 años) Rigen las tarjetas de "premiere" todos los días y funciones, inclusive festivos.

¡Un amor imposible le abrasó toda su vida!!... FRANCISCO IRINA RABAL-DEMICK. A las 5, 7,45 y 10,45 HOY SENSACIONAL ESTRENO EN AVENIDA Goya. LA HISTORIA DE AMOR DE UNA MUJER MAS PODEROSA QUE UNA REINA Y EL PINTOR MAS GRANDE DE UNA EPOCA. (HISTORIA DE UNA SOLEDAD) JOSE Mª PRADA, HUGO BLANCO, TERESA DEL RIO, MARIA ASQUERINO, MARISA PAREDES. VLA COLABORACION DE JACQUES PERRIN. DIRECTOR NINO QUEVEDO. UNA PRODUCCION SURCO FILMS PARA IZARO FILMS. EASTMANCOLOR PANORAMICA. (Mayores de 18 años) Localidades pada mañana.

Diputación Provincial de Valladolid Anuncio de concurso-subasta. La Diputación Provincial de Valladolid saca a concurso-subasta la contratación de las siguientes obras de Abastecimientos de agua y/o Saneamientos a realizar en los Municipios de Adalia, Monte Alegre, Moral de la Reina y Morales de Campos. Aldea de San Miguel y Velliza, Gallegos de Hornija, Fuente Olmedo y Villaseñor. Cabazón de Valderaduey, Monasterio de Vega y Villagómez la Nueva. Las proposiciones se presentarán en la Secretaría General, hasta el día 15 de junio próximo, conforme el anuncio publicado en el "Boletín Oficial del Estado" del día 22 de mayo en curso. Las condiciones generales para acudir al presente concurso-subasta se publican en el "Boletín Oficial de la Provincia" del día 7 de mayo de 1973. Valladolid, 24 de mayo de 1973.—El Presidente, JOSE LUIS MOSQUERA PEREZ.

CALDERON. A las 5, 7,45 y 10,45 Su cabeza no la cinó una corona; fue a una cuchilla a la que fue ofrecida. María, Reina de Escocia. Todd-Ao 70 m/m-Technicolor. VANESSA REDGRAVE, GLENDA JACKSON, PATRICK MCGOONAN. (Mayores de 18 años)

LOPE DE VEGA. Teléfono 222559. A las 5, 7,45 y 10,45. ¡Una divertidísima comedia a la italiana del sensacional LUIGI ZAMPA!! BELLO, HONESTO, EMIGRADO A AUSTRALIA, QUIERE CASARSE CON CHICA INTOCADA. Eastmancolor por Alberto Sordi y Claudia Cardinale. (Mayores de 18 años) Localidades anticipadas.

CAPITOL. Desde las 4,30 continua ¡Ultimo día! EL BOLERO DE RAQUEL. Eastmancolor con "CANTINFLAS" — Y — DE LA TIERRA A LA LUNA. Technicolor. JOSEPH COTTEN, GEORGE SANDERS. (Toleradas menores)

CIERVANUS. Desde las 4,15 La extraordinaria comedia COMO CASARSE EN SIETE DIAS. Color - Gracia Morales, y Demasiadas mu jeres para Layton. Color - Roger Hanin. (Mayores de 18 años)

EMBAJADORES. DESDE LAS 4,30 ¡ULTIMO DIA! Los profesionales. Burt Lancaster. Panavision - Technicolor complementada con Matt Helm, agente muy especial. Color - Dean Martin, Ann Margret. (Mayores de 18 años)

TEATRO CARRION. HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 ¡¡Dos últimos días!! Escabrosas situaciones en personajes inocentes. Las dos inglesas y el amor. Color - La obra maestra de TRUFFAUT, galardonada en el Festival de Valladolid (Mayores de 18 años)

CINEMA ROXY. HOY, a las 8 y 10,45. Las emociones más electrizantes del moderno cine policiaco de MELVILLE. CRONICA NEGRA. 70 mm. - Color, por Alain Delon y Catherine Deneuve. (Mayores de 18 años) A las 6, Festival Infantil del profesor Landil

Moderno Cine LAFUENTE. HOY, desde las 4,30 LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE. Color, por Lee Marvi y Jean Seberg, y EL TECHO DE CRISTAL. Color, por Carmen Sevilla. (Mayores de 18 años)

Nuevo Cine GOYA. HOY, desde las 4,30 MUERTE A PLAZOS. Color, por Sandy Dennis y Burt Ives, y AL ESTE DEL EDEN. Color, de Elia Kazan, con James Dean. (Mayores de 14 años y menores acompañados)

Cine REX. HOY, desde las 4,30 JOHNNY YUMA. Un brutal WESTERN por Mark Damon, y EL GRAN ROBO. Color, por Stanley Baker. (Mayores de 18 años)

70mm. A las 5, 7,45 y 10,45 ¡ULTIMO DIA!! GLENN FORD, con su revólver, levantó un infierno en el Oeste... UN PARAISO A «GOLPES» DE REVOLVER. (Mayores de 18 años)

CEBA EL PASO. VARIOS. DEW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224636.

ANUNCIOS RECONDICIONADOS. CADA PALABRA, UNA PESETA - MINIMO, DIEZ PALABRAS.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA. HORIZONTALES.—1: Ojo. 2: Rol. 3: Cables. 4: Ta. El. 5: Alonó. Mema. 6: Seca. Ojal. 7: Asar. Alora. 8: SL. As. 9: Olmos. VERTICALES.—1: Asa. 2: Tes. 3: Tocas. 4: Canario. 5: Ora. Leo. 6: Job. Mor. 7: Oia. Osa. 8: Sémolas. 9: Lejos. 10: Mar. 11: Ala.

SOLUCION AL JEROGLIFICO. MIO, PEPITO. MADERA. TAPICEROS, oficiales y aprendices, para fábrica de tresillos. Valea Hermanos, Arca Real, 85. Presentación, mañanas, de siete a tres. (Oferta 9.280).

METAL. A Y U D A N T E S soldados. M. Corcho. Pasión, 13. (Of. 9.260). PINTORES y electricistas. Dirigirse al apartado 564. (Of. 9.267).

OFERTAS DE TRABAJO. CONSTRUCCION. AYUDANTE mostrador. Cafeteria Rehala. Paseo Zorrilla, 51. (Of. 9.283). PINTORES, oficiales primera y segunda. Parrado. Santa Marina, 13. (Of. 9.273). AYUDANTES albañiles. Eduardo Rodríguez. Lecheras, 6. (Of. 9.276). HOSTELERIA. AYUDANTE de barra. Bar Euromar. Plaza San Juan, 1. (Of. 9.278). AGROPECUARIAS. PASTORES, a poder ser familia. León del Moral. Esguevillas. (Ref. 9.172).

Ante el Patrón de la Juventud SAN FERNANDO

La juventud, hasta hace no mucho tiempo, carecía del concreto valor sociológico con que ahora se la configura. La juventud era una cosa provisional, era una transfigura, era considerada como una simple etapa fisiológica y psicológica del ser, del camino del hombre, era observada como un período cronológico entre la infancia y la madurez. Así contemplada la juventud, carecía de consideración social y de concreto valor en la actividad colectiva. La juventud contemplada y considerada como fenómeno social, es un hecho de nuestro tiempo, y que va potenciando su desarrollo hacia el futuro.

También se puede decir, y al mismo tiempo asegurar, que la juventud ha tomado conciencia de sí misma. Desde que el joven toma conciencia de sí mismo y de la realidad que le conforma, se encuentra inserto en una sociedad en cuya constitución él no ha intervenido, que le ha sido donada y ofrecida. Esta toma de contacto produce reacciones y configuraciones de posturas decididas. La «postura juvenil» definida por una serie de virtudes y defectos comunes ayer, hoy, siempre, a todas las «generaciones juveniles», se enfrentan con la estructuración y modo de la convivencia de la

sociedad. La sociedad, que retro, o busca las instituciones los medios por los que «postura juvenil» pueda entrar su cauce de acción constructiva y vocacional. Es evidente que la juventud puede pensar fuera de la realidad, en una esfera independiente. Está inmersa en ella, es parte del todo comunitario, base a esta primera y elemental premisa, la sociedad por desentenderse de la juventud al igual que no se desentendía de las funciones sociales del hombre. Pero aun hay más: la juventud, por ser una parte de la sociedad de las que para unas virtudes típicas, exige una contrapartida equitativa. Es el verdadero de ilusiones, fuente de envidia. Sabe que tiene el derecho de entregarse y carece de los juicios que puedan impedirle esta entrega. Es ambicioso, naturalmente ambicioso. Jamás estabilizará el esfuerzo por el tema de la satisfacción del deber cumplido. No desconoce la participación en la vida social. Exige un puesto de participación. Quiere formarse, adelantar su aprendizaje, porque tiene un deber individual y colectivo a demanda. Es necesario, porque la sociedad dé a la juventud lo que le corresponde por el servicio. ¿De qué forma? Primero, multiplique a do las oportunidades juveniles. Segundo, facilitando con un criterio de justicia insoslayable, el acceso a la cultura y a la educación sin diferencia de rango o categoría. b) Encarar las vocaciones surgidas en seno de la juventud haciendo posible su realización. c) Abrir horizontes nuevos, moldes nuevos de adecuado sentido al desarrollo de sus legítimas aspiraciones. Tercero, prestar máximo apoyo y dedicación. Cuarto, realizar una verdadera promoción política de la juventud a los puestos de mando y responsabilidad. Quinta, como un verdadero principio de igualdad de oportunidades. Y, en definitiva, considerar tal como es, con sus virtudes y defectos humanamente subsanables, justa con ella; mantener viva la ilusión, su fe en la aventura, no regatear cínicamente los esfuerzos, medios y formas para la formación y acceso de las promociones juveniles. Compensación a esto, la juventud ofrece: Primero, una seriedad para hacer posible su continuidad política e histórica. Segundo, un limpio sentido de fidelidad al sentido comunitario. Tercero, una manera de ser de sus predecesores. Se acusa a la juventud la falta de conciencia en cuanto a responsabilidades. La razón: la falta de madurez que su propio estado biológico presupone. La historia moderna, con sus despliegues de juventudes, desde el traste con esta acción, fruto muchas veces del egoísmo irracional de los hombres con la suficiente madurez para ser responsable. Otras veces, ha servido para utilizar la juventud como marionetas para intereses particulares de grupo o facción, ante justas exigencias, para acallar conciencias, y restar importancia a acciones colectivas de obediencia y abandono. La juventud, por su personalidad por sí misma, por esto es responsable. El joven es responsable ante Dios, en primera instancia, por cuanto El más que nadie podrá exigirle cuentas exhaustivas de su vivir; es responsable ante la primera unidad de convivencia, la familia en cuanto no es adaptable, la ruptura por su parte de la célula primaria que organiza y mantiene la sociedad. Es también ante la sociedad, que tiene pleno derecho a exigir de sus individuos el máximo aporte aportación dependiente de sus mismas calidades. En posterior instancia, es responsable ante sí mismo. Ser responsable ante sí mismo, es alcanzar plenitud de conciencia, lograr el dominio pleno del yo y mantenerse fuera mismo de las propias reguladoras comunes a todo, un módulo superior de actuación que no pide más que la propia esperanza y tranquilidad del alma. De esta responsabilidad nace el orgullo, el timiento y conciencia de arrojo, el chamamiento de los dones que se comparten, saberse pieza de la generación en la cual no puede mantener una postura impropia, encerrada «hermética» mente en sus propias convenciones, que le transforma en ser asociado que ha abdicado de su condición de joven. Por eso es tan poco joven la postura de crítica estéril que se valida su misma condición de joven, su vida, pues siempre la realidad lleva en el fondo un conformismo. Solamente puede exigir y demandar cuando mismo se exija a sí mismo. Estas exigencias juveniles de ser proyectarse en su propia autenticidad, su propia preparación y ejemplaridad. CARLOS ROA PALERA (PYRESA)

DUSTIN HOFFMAN en ERES BUENO, ERES ADORABLE, ERES DULCE, ERES BELLO, ERES FIERNO, ERES GENTIL, ERES ELEGANTE, ERES NOBLE... ERES MIO. Después de "EL GRADUADO" y "PERROS DE PAJA", DUSTIN HOFFMAN logra su mejor interpretación. el divorcio es cosa de tres. UN FILM DE PIETRO GERMI. STEFANIA SANDRELLI CARLA GRAVINA. Mañana, estreno.

CUPON PRO CIEGOS. DEL SORTEO CELEBRADO AYER Premiado con 1.250 pesetas el número 865 y con 125, todos los números terminados en 65.



# JOSE MARIA MARTIN, ENTRENADOR DEL TARRASA

## ayer, acuerdo con la Directiva del Valladolid para dar por finalizado el contrato

### Negociaciones del club local para contratar nuevo técnico y una nueva «operación Sudamérica» en perspectiva

El rumor, con muchos visos de convertirse en noticia, empezó a sonar hace unas semanas. En Tarrasa había un grupo de industriales dispuestos a poner en órbita el equipo de fútbol de aquella ciudad, sin parar en millón más o menos. Tan lanzados estaban —y están— que Ladislao Kubala fue su primer objetivo. Y fue precisamente a raíz de la negativa rotunda del seleccionador —la Federación paga más que cualquier club y exige menos— cuando sonó José María Martín como técnico encargado de conducir al Tarrasa en esta etapa.

El entrenador vallisoletano, que se ha mantenido siempre en una línea muy estimable de cotización, había saltado esta temporada al primer plano, porque el Real Valladolid, fiel a su tradición, sigue siendo un «equipo escaparate» y porque además ha exhibido un fútbol de muchos quilates por toda España. La Directiva vallisoletana estaba dispuesta a renovar el contrato y varios clubs de Primera y Segunda querían contratarle. Había ofertas tentadoras en el doble aspecto, deportivo y económico. Pero la del Tarrasa, desde el primer momento, era realmente irresistible.

Para hombre tan avezado como José María Martín esa oferta,

sin embargo, no lograba ocultar el riesgo que implica para su historial. En el Tarrasa van a estar fijos los ojos de los aficionados en esta próxima campaña y si el éxito se da poco menos que por descontado, el fracaso, si se produce, puede ser mayúsculo. Había que atar muchos cabos antes de decidirse y estudiar muy bien los términos del contrato. Por su gusto, José María Martín habría apurado hasta el 30 de junio, pero en Tarrasa, Masdefiel y su equipo de colaboradores querían



empezar a repicar pronto. En las últimas horas, el asunto se aceleró notablemente. La explicación estaba en la Asamblea General que celebraba el club egarense, ayer, y en la que el presidente quería dar a conocer el nombre del nuevo entrenador. Hubo contacto con la Directiva del Real Valladolid y después de una reunión, del entrenador con la Junta, se llegó rápidamente a un acuerdo. Técnico y club han quedado satisfechos, porque por parte de una y otra parte, el comportamiento ha sido noble y conforme a la ética, lo que no quita que ambas partes hayan conseguido sus respectivos objetivos.

Con el «sí» de la Directiva, José María Martín no tardó ni minutos en trasladarlo a Tarrasa, y en ese mismo momento se ponía en marcha la campaña en pos del ascenso. La Directiva del Tarrasa tiene dispuesto un buen montón de millones para asegurar ese objetivo y muy pronto van a sonar fichajes de auténtica sensación, a nivel de Tercera, claro. Por de pronto, el flamante entrenador ha dado el visto bueno a la contratación de un par de jugadores que conoce perfectamente por haberlos tenido a sus órdenes, delantero uno y centrocampista otro, pertenecientes a dos equipos, actualmente en Primera, y todavía se ha unido otro que, aun jugando en Tercera ha sonado

como objetivo de equipo de categoría superior —del Valladolid, entre otros— y no de balde, precisamente. Uno de estos jugadores ha figurado en las listas de Kubala.

Estas garantías y otras son las que estaba tratando de apuntalar Martín durante estas semanas de tira y afloja. Es evidente que con semejantes fichajes el riesgo deportivo es siempre menor.

Hace unos días, precisamente cuando desmentía que hubiera fichado ya por el Tarrasa, José María Martín se refería al poder de persuasión de esa y otras ofertas que tenía en estudio. Efectivamente, tal como entonces apuntábamos, el Tarrasa ha ganado en esta pugna. ¿Cifras? Muy superiores a las habituales. Dos millones de prima de fichaje, un excelente sueldo y primas dobles. Con un poco de suerte en las próximas doce meses José María Martín puede ganar una cantidad superior a los tres millones y medio de pesetas.

Esta mañana el ex técnico blanquiuoleta ha marchado para Zaragoza, donde le esperaban los directivos del Tarrasa, para empezar las gestiones. De momento hay que conseguir el concurso del equipo maño para el Trofeo «Ciudad de Tarrasa», que cuenta ya con el Bayerm, a celebrarse en el prólogo de la temporada. En estas conversaciones de Zaragoza se concretará también otra serie de fichajes y posiblemente se ultimen los que antes hemos enunciado.

#### GESTIONES PARA CONTRATAR UN ENTRENADOR

Naturalmente, el Valladolid —que tenía hace varias semanas el convencimiento de que José María Martín no continuaría— lleva ya adelantadas las gestiones para contratar nuevo técnico. El asunto está en fase muy avanzada, por lo que no nos extrañaría que en cuestión de días pudiese dar el nombre del sucesor de José María Martín. Al parecer los contactos con dos técnicos, uno de Primera, que sigue en la Copa, y otro de Segunda, de los que han repicado fuerte, han tenido unos comienzos esperanzadores y uno de los dos será, casi con seguridad, el futuro entrenador blanquiuoleta.

¿Fichajes? Se da por descontado que el Valladolid habrá de hacer un esfuerzo para apunta-

### Benfica, Anderlecht y Orense, en el Torneo de Salamanca

SALAMANCA, 30. (PYRESA).— Durante los próximos días 10, 11 y 12 de junio, se celebrará en Salamanca el II Trofeo «San Juan» de fútbol. Intervendrán los equipos Benfica, campeón de Portugal; Anderlecht, campeón de Bélgica; Orense, recién ascendido a II División, y Unión Deportiva Salamanca, que también ha ascendido en esta temporada a II División.

#### Teléfono automático desde Valladolid

Marque las siguientes cifras delante del número del abonado a que desee llamar:

Barcelona: 93.  
Bilbao: 944.  
Cáceres: 927.  
La Coruña: 981.  
Lérida: 978.  
Madrid: 91.  
Oviedo: 985.  
Palencia: 988.  
Salamanca: 929.  
Santander: 942.  
Toledo: 928.  
Ciudad Real: 926.  
Burgos: 947.  
Gerona: 972.  
León: 987.  
Palma Mallorca: 971.  
Zaragoza: 976.  
Tarragona: 977.  
Segovia: 911.  
Pontevedra: 986.



## SORTEO PROMOCIONAL

### Tenerife-Ensidesa, Tarragona-Atlético Madrileño Córdoba-Gerona y Osasuna-Cartagena

Madrid. (PYRESA). — Bajo la presidencia de don José Luis Pérez Payá se ha celebrado en la Federación Española de Fútbol el sorteo para emparejar a los equipos que participarán en las promociones a Segunda y Tercera División.

El resultado del sorteo ha sido el siguiente:

#### PROMOCION SEGUNDA-TERCERA DIVISION

Tenerife-Ensidesa.  
Tarragona-At. Madrileño.  
Córdoba-Gerona.  
Osasuna-Cartagena.

#### PROMOCION TERCERA DIVISION-CATEGORIA REGIONAL

Segundo clasificado de la Federación Balear contra Arechavaleta.  
Olimpico de Jativa contra segundo clasificado de la Federación Norte de Africa.  
Eldense-Santosa.  
Arosa-Linense.  
Cacabelese-At. Ciudadela.  
Gramanet-O'Donnell.  
Alicant-Mirandés.  
Avilés-Santurce.

#### CUATRO CONSEJOS

Para conducir con seguridad durante la noche:

- Disminuya su velocidad.
- Incremente su visibilidad.
- Aumente su atención.
- Hágase ver.

Teniéndolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

PARRA

At. Monzón-San Fernando.  
Getafe-Llerenense.  
Segundo clasificado de la Federación Castellana contra Huesca.  
Laredo-Gijón Industrial.  
Segundo clasificado de la Federación Navarra contra Basconia.  
R. U. de Irún-Ponferradina.  
Vinaroz contra segundo clasifi-

cado de la Federación Andaluza.  
Poblense-Gandia.  
Los encuentros de ambas promociones se celebrarán los días 10 y 17 del mes de junio. Los de ida se disputarán en los campos citados en primer lugar y los de vuelta en los campos de los equipos citados en segundo lugar.

## HIPICA

### El británico Pyrah ganó la Copa del Generalísimo

MADRID. (PYRESA).—El británico Pyrah, montado a "Trevarrión", se ha adjudicado la Copa de S. E. el Generalísimo, disputada ayer tarde en el Club de Campo, durante la tercera jornada del Concurso Hípico Oficial Internacional de España.

#### CLASIFICACION

- 1.—Pyrah ("Trevarrión"), Gran Bretaña, 0 puntos, 0 puntos.
  - 2.—McMahon ("Penn Forgemill"), Gran Bretaña, 0 y 4.
  - 3.—Malta da Costa ("Frou Four"), Portugal, 0 y 8.
  - 4.—Alvarez Cervera ("Acorne"), España, 0 y 8.
  - 5.—Segovia ("Tic-Tac"), España, 0 y 8.
- La prueba que abrió la jornada ofreció la siguiente clasificación:
- 1.—Señora Bakhouse ("Cornord III"), Gran Bretaña, 0 puntos, 56 segundos, 3/10.
  - 2.—Martínez de Vallejo ("Romántico"), España, 0 y 56 5/10.
  - 3.—García Varona ("Caprichosa"), España, 0 y 57 s.

### Real Sociedad Hípica Trofeo «Comercial Avenida-Philips» de Tenis

Incluido en el calendario nacional, se celebrará en las pistas de la Real Sociedad Hípica, a partir de hoy y hasta el domingo 3 de junio, el Primer Trofeo «Comercial Avenida-Philips», para el que se han inscrito dieciséis jugadores.

El horario de partidos para hoy es el siguiente:

A las cuatro: J. Barranco contra G. Fernández, S. Torme contra A. G. Martín y R. Martín contra J. L. Fernández.

A las cinco: J. M. Mazariagos contra F. Montes Jovellar, P. Treceño contra S. Gómez y J. Cerezo Yuste contra J. L. Tena.

A las seis: F. Cerezo Yuste contra V. García Chico, J. Riveiro contra J. Soares y J. L. Valca contra J. Virumbrales.

A las siete: C. Menéndez contra F. Botrán, J. Moyano contra E. de la Fuente y J. Bouzas contra F. J. Couder.

La entrada para presenciar los partidos es gratuita.

## «GIRO» 73

### Merckx, suma y sigue Fuente acompañó al belga en la meta

LANCIANO (Italia). (Afil.) — El belga Eddy Merckx se ha adjudicado la décima etapa del «Giro» de Italia, consolidando así su calidad de líder de la competición.

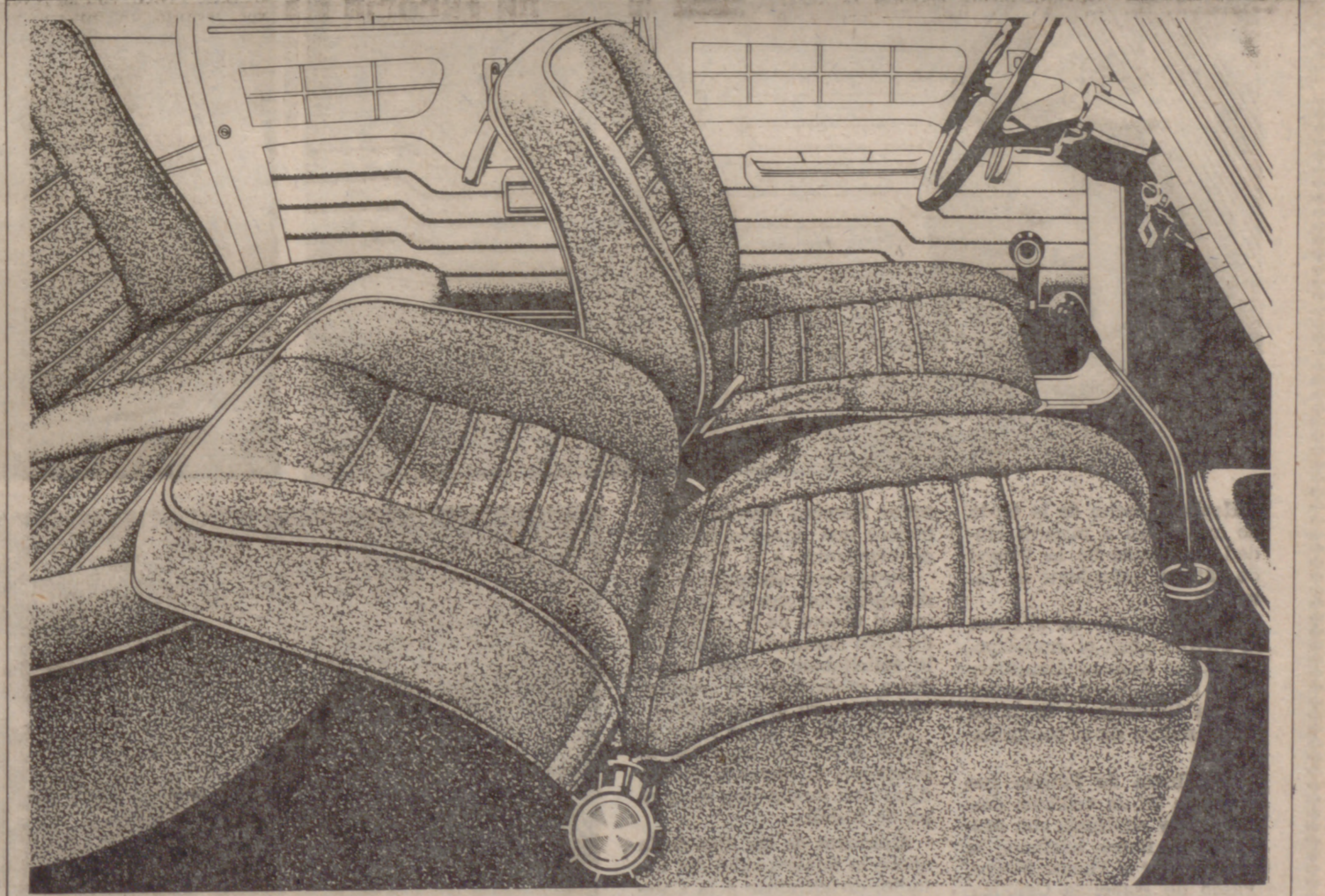
Merckx completó los 174 kilómetros de la etapa, disputada entre Alba Adriática y Lanciano, en el tiempo oficioso de 5 horas 13 minutos y 34 segundos (media 32,868 kilómetros por hora), superando en el «sprint» final al español José Manuel Fuente, quien entró en meta con el mismo tiempo que el vencedor y con varios minutos de ventaja sobre el primero de los demás corredores.

- #### CLASIFICACION DE LA DECIMA ETAPA
- 1.—Eddy Merckx, 5-13-34.
  - 2.—José Manuel Fuente, ídem.
  - 3.—V. Panizza, 5-17-40.
  - 4.—De Vlaeminck, 5-19-21.
  - 5.—Motta, ídem.
  - 6.—Gimondi, ídem.
  - 7.—Pesarrodona, ídem.
  - 8.—Bitossi, ídem.
  - 9.—Ritter, ídem.
  - 10.—Poggiali, 5-19-31.
  - 11.—Galdos, ídem.
  - 12.—Battaglin, ídem.
  - 13.—Petterson, 5-19-33.
  - 14.—Lazcano, ídem.
  - 15.—Giuliani, 5-22-33.

- 17.—De Schoemaeker, ídem.
- 18.—Swerts, ídem.
- 19.—Zilioli, ídem.
- 20.—Karsten, 5-26-28.

- #### CLASIFICACION GENERAL
- 1.—Merckx, 52-27-03.
  - 2.—Battaglin, a 3-33.
  - 3.—Panizza, a 5-17.
  - 4.—Bitossi, a 6-42.
  - 5.—Gimondi, a 7-27.
  - 6.—Motta, a 7-56.
  - 7.—Pesarrodona, a 9-05.
  - 8.—Poggiali, a 9-26.
  - 9.—Lazcano, a 11-13.
  - 10.—Galdos, a 11-13.
  - 11.—Ritter, a 12-38-47.
  - 12.—De Vlaeminck, a 13-39-33.
  - 13.—Petterson, a 14-04.
  - 14.—Zilioli, a 15-42-40.
  - 15.—Perletto, a 16-07.
  - 16.—De Schoemaeker, a 17-07.
  - 17.—Kuiper, a 18-07.
  - 18.—Fuente, a 19-59.
  - 19.—Conti, a 20-49-20.
  - 20.—Peccolo, a 22-49-52.
  - 21.—Swerts, a 24-49-58.
  - 22.—Mori P., a 25-51-08.
  - 23.—Moser F., a 25-51-38.
  - 24.—Cavalcanti, a 25-52-56.
  - 25.—Zubero, a 25-54-08.
  - 26.—Perurena, a 25-56-56.
  - 27.—Ája, a 25-59-26.
  - 28.—Grande, a 25-05-34.
  - 29.—Uribe Zubia, a 25-08-21.
  - 30.—Nemesio Jiménez, a 25-15-22.

# Revalorizado



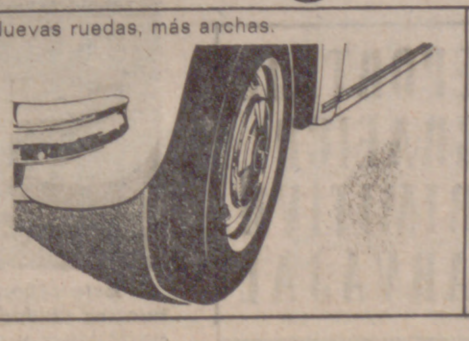
Revalorizado. Como las buenas inversiones. Como algunas acciones de bolsa. Como las monedas fuertes. Así es el nuevo Renault-8. El Renault-8 ha sido siempre valor seguro, pero ahora hay, además, unos cuantos elementos que lo han revalorizado. Que le han añadido interés. Que lo hacen aún más atractivo. Por ejemplo sus nuevos asientos. Más mullidos, más envolventes. Forrados de tela. Anatómicos. Los delanteros, deslizable en sentido longitudinal

de respaldo opcionalmente reclinable, para una mayor comodidad. Y sus nuevos paragolpes, más protectores. Sus nuevos pilotos traseros, más visibles. Sus nuevas ruedas más anchas. Y el piso totalmente recubierto de moqueta... Pero en el nuevo Renault-8 hay todavía otra cosa muy importante. Fundamental. Su mecánica Renault. Con todas sus ventajas tradicionales, esas ventajas que usted ya conoce...

- #### CARACTERISTICAS TECNICAS:
- Motor Renault de 956 cm<sup>3</sup>.
  - Potencia máxima DIN 40 C.V. a 5.000 r.p.m.
  - Frenos de disco, en las ruedas delanteras
  - Suspensión independiente a las cuatro ruedas.
  - Carrocería monocoque.
  - 4/5 plazas.
  - Velocidad máxima 130 Km/h.

## RENAULT 8

### Valor seguro



Nuevos paragolpes y pilotos.

Nuevas ruedas, más anchas.

Nuevas llantas y embellecedores.



# FERVOROSO RECIBIMIENTO A LA VIRGEN DE FATIMA



Hacia las ocho de la tarde de ayer llegó a nuestra ciudad la imagen de la Virgen de Fátima, procedente de Palencia.

En el poblado de «Tafisa» la esperaban el arzobispo, monseñor Romero Menjíbar; el dimisionario, monseñor García Goldáraz, y la Junta organizadora de la peregrinación.

La Virgen de Fátima fue colocada en un vehículo descubierto y adornada con profusión de flores, iniciando la marcha por el Puente Mayor, Paseo de Isabel la Católica, San Ildefonso, Paseo de Zorrilla hasta el Estadio Municipal. Delante y detrás de la imagen iba una gran caravana de automóviles y a lo largo del itinerario recorrido numerosos vallisoletanos presenciaron el paso de la imagen, que iba escoltada por camilleros de la Cruz Roja.

A las nueve de la noche, aproximadamente, hizo su entrada en el Estadio «José Zorrilla», que estaba totalmente lleno de fieles.

Momentos antes de entrar la imagen, el padre dominico don Cándido Aniz dirigió unas palabras a los millares de vallisoletanos con regados.

En medio de un gran entusiasmo hizo su aparición la Virgen de Fátima, siendo recibida con una gran ovación, enarbolando pañuelos y entonando el Ave María y el Himno de Fátima, mientras se arrojaban flores a la imagen, que quedó colocada en el centro del campo de juego.

A continuación se inició la misa concelebrada, oficiada por el Arzobispo, auxiliado por el Vicario y el Párroco más antiguo de la capital en representación de los demás. Después del Evangelio, mon-

señor Romero Menjíbar pronunció una emotiva homilía de bienvenida a la Virgen.

Numerosos sacerdotes se distribuyeron por el Estadio con el objeto de ir confesando a los numerosos fieles que lo sollicitaban y otros sacerdotes recorrieron el recinto distribuyendo la comunión.

Finalizada la santa misa, el señor Arzobispo impartió la bendición, mientras la Virgen daba una vuelta por el campo de fútbol.

Alrededor de las diez de la noche la imagen salió del Estadio, dirigiéndose a la Catedral, recorriendo el Paseo de Zorrilla, Miguel Iscar, Duque de la Victoria, Regalado, Cascajares y Catedral. En el templo catedralicio se entonó la Salve popular y seguidamente se iniciaron los cultos programados.

De madrugada continuaron celebrándose misas, permaneciendo el templo abierto durante toda la noche, registrándose gran afluencia de fieles.

#### ACTOS PARA ESTA TARDE

A las cinco, acto (con misa) para enfermos. A las seis, misa general y despedida de la capital. A las ocho y media, en Olmedo, acto mariano y despedida de la Diócesis.

**REPORTAJE  
GRAFICO  
PRIMITIVO  
CARVAJAL**



Este reportaje gráfico es una muestra evidente de la manifestación religiosa vallisoletana que supuso la llegada de la imagen de la Virgen de Fátima a nuestra ciudad, particularmente en la gran concentración mariana celebrada en el Estadio y que presidió el Arzobispo. Hubo misa concelebrada, miles de confesiones y comuniones y fervor masivo. Niños y mayores, sanos y enfermos participaron en el magno acontecimiento religioso.